УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

Vol. XVI. No. 23. Edmonton, Alberta, Tuesday, June 8, 1943. Едмонтон, Алберта, вівторок, 8. червня, 1943. Число 23. Рік XVI.

ЧОРЧИЛ ПРИВІЗ НАКАЗ ДО ІНВАЗІЇ

ПРЕМІЄР ВЕРНУВСЯ ДО АНҐЛІЇ. — В ДОРОЗІ ДО АМЕРИКИ ВІДВІДАВ АРМІЮ В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — ВІДБУВ ВОЄННУ НАРАДУ З КОМАНДУЮЧИМИ ҐЕНЕРАЛАМИ

Премієр Винстон Чорчил вернувся в пятницю до Лондону з воєнної наради в Вашингтоні. Вертаючись літаком з Америки, Чорчил поступив на два днів до Ґібральтару й північної Африки. В Альжирі відбулася воєнна нарада в головній кватирі ґен. Айзенгавера, командуючого всіма аліянтськими силами в північній Африці. З Чорчилем прибув ґен. Брук, начальник імперіяльного ґенерального штабу. Присутніми були команданти африканських армій, середземноморської фльоти й летунських сил. Прибув також спеціяльно покликаний з Лондону міністер заграничних справ Іден і начальник ґенерального штабу американської армії ґен. Маршал.

Бритіш Юнайтед Прес подає з Лондону, що на конференції запали важливі рішення. Здогадуються, що Чорчил особисто привіз ґен. Айзенгаверові й командантам армій інструкції витовлені в справі інвазії

Розуміється, що час і місце інвазії є оповиті найбільшою тайною, однак панує думка, що для аліянтських армій прийшла рішаюча година. Інвазії можна сподіватись до кілька днів або навіть годин.

Воєнні знатоки стоять при своїй первісній думці, що аліянти найперше заатакують середземноморські острови — Пентелярію, Сицилію, Сардинію, Крету й Додеканезькі острови. Є загальне переконання, що передишка в війні на Середземному морі добігає кінця.

Італійці вповні свідомі небезпеки, яка зависла над їх островами. Остров Пентелярія (між Тунісією й Сицилією) є в стані постійного поготівля, такий самий стан є на Сицилії й Сардинії.

Чорчил відвідав американську й британську армію і промовляв до 3,000 вояків на руїнах картаґінського амфітеатру, дякуючи їм за побіду над ворогом. З Африки вернувся літаком до Анґлії.

ВЕЛИКІ ВОЗДУШНІ БОЇ НА РОСІЙСЬКІМ ФРОНТІ

На російськім фронті продовжується страшна воздушна війна за панування над фронтом. В середу 500 німецьких літаків напало на Курськ, 120 миль на північ від Харкова. Совєтський комунікат признав, що Німці заподіяли велику шкоду. Червоні зістрілили 123 німецькі літаки.

В четвер 520 совєтських літаків напали на важну німецьку базу Орел, на північ від Курська. Бомби знищили залізничу стацію, склади муніції, газоліни. Місто стало в вогні. Тільки один совєтський літак не вернувся з виправи.

Німецька начальна команда подала, що "сильна формація" націстичних літаків бомбардувала в пятницю совєтські фабрики зброї й авт у Ґоркому (Нижній Новгород), над середущою Волгою. Напад тревав кілька годин. Слідуючого дня німці повторили напад.

На Кавказі постійно бються літаки, зате на суші наступила тимчасова передишка. Кажуть Німці, що росіяни втратили в трьох днях офензиви 120 танків і 104 літаки і поповняють втрати.

Суботній московський комунікат згадує про сильний наступ Німців на мостовий причілок на західнім березі Донця і другий коло Сєвська, на полудневий захід від Орла. Оба наступи були відбиті в рукопашних боях уночі.

Німецька начальна команда подала, що три совєтські дивізії піхоти й одна бриґада танків (50,000 війська) заатакували між Смоленськом і Великими Луками та зробили пролом німецьких позицій, однак опісля були відкинені у протинаступі. Про цю операцію нема згадки в московськім комунікаті.

КАНАДА ЧЕТВЕРТА НАЙБІЛЬША ДЕРЖАВА

Британський міністер летунства Сінклер сказав у парляменті, що Канада вийде з війни четвертою найсильнішою державою в світі. Він мав на увазі Велику Британію, Злучені Держави й Росію, а Канаду на четвертому місці.

ПОЛЮВАЛИ НА ЧОРЧИЛА

Над Біскайським заливом (на захід від полудневої Франції) німецькі літаки зістрілили пасажирський літак, в якому було 12 осіб. Пять осіб з того врятувалися в ґумових лодках. Їх імен не подано. Невідомо також, хто був між пасажирами. З 12-ох названо тільки чотири особі — відомого фільмового артиста Леслі Говарда, і паню Гатчин, жінку канадійського полковника в Анґлії, яка з двома дочками, 11 і 18-літніми була в дорозі з Канади до Анґлії.

Літак летів з Лісбони, в Портуґалії, до Анґлії.

Італійське радіо подало, що зістрілено один пасажирський літак і два бомбовики.

Кажуть, що Німці вислали на море сильний відділ літаків, сподіваючись, що переловлять літак з премієром Чорчилем, що вертався з Америки до Анґлії. Німці подавали, що Чорчил задержався в Ґибральтарі, де мав нараду з ґенералами, а з Еспанії була чутка, що Чорчил вступив по дорозі до Африки.

ПОБІДА КИТАЙЦІВ НАД ЯПОНЦЯМИ

Китайська армія розгромила 75,000-ну японську армію, яка найближче підійшла до тимчасової китайської столиці Чунґкінґ. Хінське звідомлення каже, що це найбільша китайська побіда за шість літ війни. Коло 30,000 японців убито, решта втікає на схід. І хоч чужинецькі обсерватори вважають цю цифру дещо прибільшеною, то значіння побіди є велике. Китайці не то що завернули японців і усунули небезпеку для Чунґкінґу, але відзискали комунікацію з провінцією Гупей.

ЮНАЙТЕД ЧИРЧ В ОБОРОНІ КОМУНІСТІВ

На манітобській конференції Юнайтед Чирч, яка закінчилася минулого тижня в Вінніпеґу, прийнято домагання, щоб домініяльний уряд негайно зніс заборону Комуністичної Партії та звернув первісним власникам більше як сто сконфіскованих будинків, що належали до ТУРФДомів.

НЕ РОЗВЯЖУТЬ КОМПАРТІЇ В КАНАДІ

Після розвязання Комінтерну запитували Тим Бака, "бувшого" лідера канадійських комуністів, чи тепер комуністи розвяжуть свою партію в Канаді.

"Нотінґ дуінґ", відповів Тим Бак.

СВЯЧЕННЯ ЕПИСКОПА-ПОМІЧНИКА

ВІДБУДЕТЬСЯ В КАТЕДРІ СВ. МИХАЇЛА В ТОРОНТІ

Замість в малій церкві св. Йосафата, свячення Їх Ексцеленції Преосвященного Ніля Николая Саварина, ЧСВВ, відбудеться в просторій, величавій катедрі св. Михаїла при Чорч Стріті, в Торонті, Онт. Зміну цю треба було зробити головно тому, щоб свячення бачила хоч частина людей з тої великої маси народу, що прибуде зі всіх сторін Канади на це велике торжество.

Архієрейське свячення відбудеться в четвер, 1-го липня, в годині 9.30 рано.

Ті з Західньої Канади, що сподіються бути на Архієрейськім Свяченню, повинні повідомити про це Епископську Канцелярію в Вінніпеґу перед 15-им червня, на адресу:

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia St., Winnipeg, Man.

ПАПА АПЕЛЮЄ ДО ЛЮДСЬКИХ ПОЧУВАНЬ У ВІЙНІ

Ватиканське радіо передало промову Св. Отця Пія XII до Колеґії Кардиналів, які зложили Йому побажання в день іменника св.. Евгена 2. червня. Папа напоминав воюючі держави щоб придержувались законів гуманности в воздушній війні.

"Ми, що від початку війни зробили все, що було в нашій силі, щоб наклонити воюючі держави шанувати закони гуманности в воздушній війні, тепер вважаємо, що нашим обовязком є напімнути їх ще раз, щоб придержувались цих законів" — говорив Св. Отець.

Говорячи загально про терпіння жертв війни, Папа сказав:

"Кожне слово звернене від Нас до компетентних властей і кожний натяк зроблений Нами публично, повинні бути серіозно передумані в інтересі жертв так, щоб не погіршувати їх положення — ще більше невиносимо, навіть нехотячи."

Папа особливо апелював, щоб воюючі сторони вистерігалися бомбардувань міст з невинним цивільним населенням, які не мають мілітарного значіння.

Св. Отець заявив, що Його думки й почування звернені в сторону "малих народів, які силою свого географічного й політичного положення (тепер коли ніхто не шанує міжнародньої моралі і правних засад) можуть бути втягнені у сварки великих держав, а їх землі стати театрами руйнуючих конфліктів. Навіть серед невоюючих народів бачить Він з жахом масакру цвіту їх молоді й освічених людей."

Промову закінчив вірою в те, що по війні буде новий світ, в якому всі народи, вилічені з ран заподіяних брутальністю, будуть іти в цілковитій згоді шляхом до кращих діл.

НЕСПОКІЙ ПЕРЕД ІНВАЗІЄЮ В ДЕРЖАВАХ ОСІ

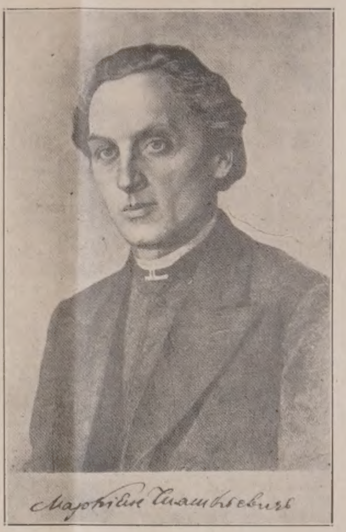
Тоді як Італія з острахом вичікує інвазії, берлінське радіо оповістило, що німецька армія приготовляється до битв найбільшої величини. Кілька днів тому сказав німецький воєнний коментатор ґен. Дітмар, що "на його думку" Німеччина буде в дефензиві на російськім фронті цього літа" а тепер те саме радіо повторяє, що "европейська твердиня є така сильна, що німецька армія може собі позволити не лиш на дефензиву, але й офензиву."

З Каїра подали, що Німці постійно скріплюють оборону Балкану, а в Греції обсадили ціле побережжя Пельопонезу. Ворог має мати в Греції 17 дивізій, з чого більшість становлять італійці. В Югославії має бути 25 дивізій.

Мароканське радіо подало непотверджену вістку, що Мусоліні відкликає з Греції всі свої війська.

Присилайте передплату на час!

У Століття Смерти Пробудителя Галицької Землі



ЛІТАКИ БОМБАРДУЮТЬ ІТАЛІЮ, ОСТРОВИ, ФЛОТУ

Ескадри чотиромоторових американських бомбовиків день і ніч бомбардують італійські острови Пентелярію, Сардинію, Сицилію й саму Італію. В суботу бомбовики виконали сильний рейд на велику морську базу Спецію в північній Італії, де стоїть головна італійська фльота. Велике число 2,000-фунтових бомб впало між трьома найбільшими італійськими панцирниками, велика пристань стала в вогні, один торговельний корабель експльодував. Всі три панцирники — описує очевидець американський кореспондент — були ушкоджені відломками бомб а один кружляк був поцілений. Сильнішу оборону ставив тільки остров Пентелярія, де німецькі літаки старалися відбити рейд.

На початку тижня американські Літаючі Фортеці тяжко бомбардували серед білого дня Неаполь, головний центр італійської тяжкої воєнної промисловости на полудні краю.

Неаполь важний ще з цього, що він є центром постачання для Сицилії й Пентелярії. Також знищили фабрику літаків у Поміляно, близько Неаполю, а в Каподікіно понищили літаки, що їх застали на летовищу. Інші літаки бомбардували Форджію на італійськім побережжю Адрійського моря. В місті Катанія на Сицилії не лишилося замітнішого місця, де бомби не впали б. Британські літаки бомбардували кілька Додеканезьких островів на Егейському морі.

ФЛЬОТА ОБСТРІЛЮЄ ПЕНТЕЛЯРІЮ

Британська воєнна фльота бомбардувала пять разів на протязі тижня укріплення на італійськім острові Пентелярія. Це острівець між Тунісією й Сицилією, вісім миль довгий і чотири широкий. Має підземні укріплення, подібно, як остров Мальта.

ХАРЧЕВА КОНФЕРЕНЦІЯ ПРИПИСАЛА ПАЙКУ ЇДИ ДЛЯ СВІТА

Ми згадували, що в американськім місті Гат Спрінґс відбувається харчева конференція союзних держав, у якій є зарепрезентовані 44 країни.

Конференція згодилася створити постійну орґанізацію, що по війні мала б порядкувати всіма харчевими ресурсами цілого світа. На конференції уложено щоденну пайку їди для всіх мужчин, жінок і дітей у світі. Згідно з пляном пайка має бути на одну особу на день ось така:

10 унцій мучних продуктів, як хліб і каші, пів літри молока, пів фунта бараболі, 1 унцію фасолі, гороху або сочевиці, 4 унції цитрусових овочів і помідорів, 4 унції листкові ярини (салата) або жовтих (морква), 6 унцій іншої ярини й овочів, 5 унцій мяса, риби або дробу, 3 унції масла, й інших олїів, 2 унції цукру, 3 яйця на кожних два дні. З часом збільшили би цю пайку.

Учасники конференції кажуть, що чим краще люди будуть їсти, тим будуть ліпші, а тим самим буде кращий світ.

Німецький комунікат подав, що в останніх днях субмарини затопили 15 кораблів (90,000 тон) на північнім і полудневім Атлянтику.

ЛУЇС ПРОГРАВ З ПРЕЗИДЕНТОМ РОЗВЕЛТОМ

По кількатижневім перемирю 500,000 вуглекопів у Злучених Державах знов вийшли на страйк у минулий четвер. Президент Розвелт, як голова держави й найвищий командант держави, видав наказ у пятницю, щоб майнері вернулися до роботи в понеділок. У противнім разі буде застосований розпорядок, що хто ухилиться від важної воєнної праці, той підлягає приписам військової служби.

Президент Конґресу Індустріяльних Організацій (майнерської юнії) Джан Луїс доручив тоді майнерам вернутись до праці в понеділок.

Страйк пішов з того, що юнія вуглекопів зажадала дво доларової підвишки на день. Президент заявив, що переговори в справі підвишки будуть продовжуватись.

ПЕРЕНОСЯТЬ ПРОМИСЛ ДО ПІВДЕННО-СХІДНІХ КРАЇВ

Постійне нищення німецьких промислових центрів у рурській области змушує Німеччину переносити сконцентровану там воєнну промисловість в інші краї, головно до Югославії та Румунії. У Франції теж небезпечно, бо вона є також під постійною загрозою. Таке подають з Лондону.

Присилайте передплату на час!

Революція Повалила Профашистський Уряд в Арґентині

ДО ВЛАДИ ПРИЙШЛИ СТОРОННИКИ АЛІЯНТІВ. — ПРЕЗИДЕНТ КАСТІЛЬО И УРЯД ВТЕКЛИ КОРАБЛЕМ.

Арґентина (в Полудневій Америці) була одинокою американською державою, що відмовилася зірвати звязки з державами осі. Републикою правив уряд, зложений з правих елементів під проводом президента Рамона Кастільо і як такий був поборюваний не тільки лівими партіями, з яких найсильнішою є соціялістична партія, але також всіма групами, що хотіли бачити Арґентину активно по стороні аліянтів.

У пятницю, 4. червня, вибухла революція проти уряду Кастільо. На чолі револьти став міністер війни ґен. Педро Рамірез, якого президент кілька днів тому усунув з уряду.

Революція була коротка й майже безкровна. Революційний табор зажадав від президента щоб до 48 годин заявився за зміною політики. Кастільо відкинув ультимат і візвав населення, уряд і поліцію здусити револьту. Тоді 7,000 війська під командою ґен. Равдона пішли на столицю Буенос Айрес. Прийшло до короткої перестрілки на передмісті столиці, почім військо Равдона ввійшло до міста, заняло поліційну станицю, урядові будинки й палату президента. Переворот був скінчений, а владу обняв до часу вибору президента ґен. Ромірез.

Президент Кастільо втік з урядом на воєннім кораблі мабуть до Уруґваю.

Товпи населення витали військо ґен. Раміреза окликами: "Хай живе демократія і свобода."

До Арґентини збіглися німецькі, італійські й японські дипльомати і шпіони з інших південно-американських републик, коли вони зірвали з державами осі. Тепер їх повиарештовують.

НОВИЙ УРЯД ПРОТИКОМУНІСТИЧНИЙ

Новий військовий уряд під проводом ґен. Равсона розвязав парлямент. У склад уряду входять десять ґенералів і адміралів і лиш дві цивільні особи. Премієр Равсон запевнив дипльоматичних представників американських републик, що новий уряд буде провадити політику панамериканської співпраці, однак непотверджена вістка каже, що Арґентина далі останеться невтральна в цій війні. Дотепер ніодна держава не визнала ще нового уряду.

Однак новий уряд уже виявив своє протикомуністичне наставлення. Комуністи приготовили до оповіщення свою заяву, в якій домагаються привернення конституційних прав, привернення дипльоматичних звязків з Росією і прилучення Аргентини до воєнного табору Обєднаних Держав. Уряд, який був наперед поінформований про заходи комуністів, закрив комуністичну ґазету "Ля Гора" й арештував 11 редакторів та комуністичних провідників.

У понеділок рано прийшла вістка, що Равсон зрікся премієрства, не могучи дійти до згоди зі своїми міністрами, які є ще правіщі від нього. На чолі уряду став ґен. Рамірез.

Блюм у Польщі, Мандель помер

Зі Швайцарії подали, що Джордж Мандель, французький міністер внутрішніх справ за мирного часу й перед упадком Франції, помер у німецькій вязниці. Мандель був правою рукою французького премієра Клєменсо в першій світовій війні.

Б. французького премієра Блюма мали вивезти до новозбудованого концентраційного табору в Майданах, в середущій Польщі. Блюм і Мандель Жиди й тому Німці ненавиділи їх найгірше з усіх інтернованих французьких політиків.

Звеличали річницю британсько-совєтського союзу

Совєтський міністер заграничних справ Молотов влаштував прийняття з нагоди того, що минув перший рік існування договору про союз між Британією й Совєтами. Ось цій події надав він ширший характер теж і тим, що запросив на прийняття теж американського амбасадора і Джозефа Дейвиса, особистого висланника президента Розвелта до Сталіна. Ось тій річниці присвятили велику увагу всі головні совєтські ґазети. Зазначили, що цей союз не тільки облегшить виграння війни, але й "справедливий мир", що наступить по війні. "Правда" пише, що треба не тільки виграти війну, але теж і мир, а теж забезпечити себе перед повторенням війни. "Красная Звезда" пише, що "великі демократії, які заінтересовані в мирі, можуть запобігти війні". Каже, що вони не можуть стати диктаторами Европи, але є звязані договорами дбати про загальне добро Обєднаних Держав. Цей часопис, що також замітне, перший раз згадав у передовиці про американські достави для Росії, кажучи, що вони тепер збільшаться через перемогу Аліянтів на Середземному морі.

Робітники ґумавих фабрик в Акрон вийшли на страйк.

ПРИЙШЛО ДО ЗГОДИ МІЖ ҐЕН. ЖІРО І ҐЕН. ДЕ ҐОЛЕМ

Боротьба за владу між французами покінчилася створенням спільного виконавчого комітету, який буде називатись Національний Комітет Освободження.

Після довгих переговорів між представниками головного команданта французької армії в Африці ґен. Жіро і голови комітету "воюючих французів" Деґоля, якого осідок є в Лондоні, прийшло до особистої зустрічі обох провідників в Альжирі. Два дні тревали торги і здавалося, що не дійде до згоди. В четвер переговори скінчилися створенням виконавчого комтету, до якого крім Жіро й Деґоля ввійшло однакове число сторонників обох ґенералів. Після того назначено нових ґенеральних ґубернаторів Альжиру й Марока, на яких погодились обі сторони.

Жіро остався верховним командантом армії.

Коли Деґоль хотів промовляти до членів орґанізації, яка стоїть за ґен. Жіро, заступник ґубернатора Альжиру не дав дозволу на збори під претекстом, що з огляду на воєнні відносини збори можуть відбуватись тільки в важній потребі.

Підчас переговорів перед палатою Жіро стояли танки, готові здусити найменшу спробу перевороту.

АТТУ КОШТУЄ АМЕРИКАНЦІВ 1,535 ЖЕРТВ

Департамент маринарки в Вашингтоні оповістив, що в боях за остров Атту Американці втратили 324 жовнірів убитими, 1,135 було ранених, 58 пропало. На кожного вбитого Американця припадає вбитих пять Японців.

ДОЩ ПРИПИНИТЬ БІЛЬШУ АКТИВНІСТЬ

До жовтня ледви чи будуть якісь важніші вісти з боєвого терену в Бурмі. Зачались дощі, які унеможливлюють більші воєнні операції.

о. А. Трух, ЧСВВ.

ЗА УКРАЇНСЬКУ НАЦІЮ

СЛІДАМИ МАРКІЯНА ШАШКЕВИЧА

До великих народів світу належить наш український народ. Від Срібної Карпатської Землі аж до кавказьких верховин гомонить українське слово й бється живе серце близько 50 міліонів людей, що своїм природнім походженням і національним переконанням творять одну велику цілість, що їй на імя — українська нація.

Частиною тих широких просторів, що їх у Старім Краю останні тисячеліття замешкує український народ, дуже близька нам Галицька Земля, та рідна Мати наших українсько-канадійських піонірів.

Насилля і кривда чавлять раз-у-раз ту нашу рідну землю, але нарід, що тепер живе на тій Галицькій Землі, "не хиляє вділ прапору" тільки "держить його високо" й у слушний час (1-го листопада, 1918 р.!) завішує його у Львові на ратуші та проголошує— кожній нації належне право: "В своїй хаті, своя правда і сила і воля!"

Та не так було на тій нашій рідній Галицькій Землі тому 100 років.

Український народ у Галичині,— як пише про ті часи Богдан Лепкий — пробувши кілька сот літ під чужою владою, забув був, як колись він сам панував на своїх широких землях між Сяном і Доном, як своїми грудьми відпирав азійську дич від Европи, як за короля Данила товкся по далеких австрійських та чеських землях, а за козаччини добував собі нової слави й пробував творити нову державу. За кріпощений хлоп забув, що колись він паном був, що мав хліба й волі доволі, що бодрий його дух буяв собі вільно, як вітер по полях України. І хоч у тих давніх часах також усяко бувало, хоч кров лилася і сльози нераз поплили, та все таки було якось просторо й широко, все таки було чим дихнути. А оце в тих часах, що про них мова, наш народ, як подільський віл, ходив ув ярмі й орав землю, а витративши для тої землі всі свої сили, віддавав їй останнє своє добро — власні кістки. Так виростали й гинули цілі покоління в неволі й темноті. Той гарний і талановитий народ працював, як худоба, й на нього дивилися як на робучу худобину. Свої, українські пани, покинули його, міщани зубожіли й також повинародовлювалися, бо нашому чоловікові трудно було жити; навіть священики підупали були страшенно. Вони не мали ні таких наук, як було треба, ні таких прав, як годилося б. За те щораз більше множилися й багатіли жиди. По містах і містечках, що хата то — шинок. Народ жив нужденно, мешкав у низьких хатах із маленькими вікнами та курними стріхами, господар разом із худібкою... Не диво, що серед таких відносин народ шукав забуття в горівці й пив, пив чорно, до нестями, а то тим більше, що селян силували купувати горівку, що її гнали в двірській горальні. Щоправда, австрійські цісарі, що під їх володіння дісталася Галичина 1772 року, старались про піднесення краю, але на ділі неволя й біда існували далі, бо від цісарського престолу до курної хати українського селянина було далеко...

Одне, що лишилось було нашому народові в тих часах, то була свідомість, що він "руський хлоп" і що "руська в нього віра", що він сам один стоїть серед моря кривди, що двір і уряд то люди іншої мови, інших прав, що нема в нього ні на кого надії, тільки на себе. Та свідомість нещасливого народу лежала на споді його душі, як скарб під землею. Треба було добути її, обчистити зо ржі, та й ясну, світлу й гідну винести з глибини. До того скарбу був одинокий ключ — **народня, рідна мова.** Але того ключа згубили були недбалі ключарі й було так, наче б хто ввесь український народ Галицької Землі замкнув до великої тюрми, а ключ кинув у море. І треба було когось, хто знайшов би того ключа, відчинив скарбницю народньої свідомости й добув на Божий світ її дорогоцінні скарби.

Пробував того в тих сумних часах занепаду неодин, але аж **Маркіян Шашкевич** започаткував на Галицькій Землі переможний похід українського народу до кращої будуччини.

Маркіян Шашкевич був українським католицьким священиком. Умер як мав 32 роки. Саме тепер, дня 7. червня, 1943 року, минає сто літ, як невмолима смерть підкосила того молодого Божого слугу. Та хоч смерть знищила життя о. Маркіяна Шашкевича, та не мала сили знищити того діла, що його зробив Маркіян Шашкевич іще тоді, коли був студентом і сидів у шкільній лавці. А тим ділом була невсипуща, патріотична праця, духова боротьба за національне відродження українського народу в Галицькій Землі.

Першим кроком у тім ділі Маркіяна було те, що він, завдяки пильному читанню ріжних своїх і чужих книжок і поважній застанові, прийшов до сильного, непохитного переконання, що він русин (як тоді називали українців), що українці в Галичині такий самий народ, як українці за границями Галицької Землі, що одна в них мова й один дух та що одна в них усіх ціль — зберігати ту мову й розвивати народнього духа.

Коли Шашкевич зробив цей перший крок, тоді зробив іще другий — більш важливий і спасенний своїми наслідками для нас: він посвятив усі свої сили й усі свої юнацькі пориви скерував до того, щоб ту думку скерувати в діло.

Свою патріотичну працю почав від рідної мови, бо рідна мова, це той таємний ключ, що ним відчиняються скарби душі народу. Всупереч тодішнім поглядам української інтелігенції, що писати треба книжки по-латинськи й німецьки, всупереч великому тодішньому польському впливові на українських священиків, що не тільки вдома, в своїй рідні розмовляли по-польськи, але навіть проповіді в церкві виголошували в польській мові, всупереч нещасному поглядові, що українська, народня мова відповідна тільки для простих людей, "язик від гною," — Маркіян Шашкевич — між поневолених і несвідомих тоді галицьких українців кинув сильне, патріотичне гасло: Нехай живе рідна мова!

Руська мати нас родила,
Руська мати нас повила,
Руська мати нас любила, —
Чому ж мова ей не мила?
Чом ся нев встидати маєм?
Чом чужую полюбляєм?

Такими словами починав наш славний Маркіян свій патріотичний бій у нашім княжім Львові за рівноправність української мови, а одночасно й за рівноправність українського народу в усій Галицькій Землі; з таким духом вступав гам на богословські студії в Духовнім Семинарі.

І там, у львівськім Духовнім Семинарі, молодий студент богословії став нашим славним, незабутнім Маркіяном Шашкевичем!

Як людина діла, чину — Маркіян згуртував незабаром із товаришів-богословів свій власний гурток, що його ідеєю було — розвивати рідну, українську мову й ширити народню свідомість між галицькими українцями.

При помочі кількох товаришів склав там Маркіян першу літературну збірку "Син Руси". Збірка була патріотичного характеру. хоч мистецько невибаглива, була першим збірним проявом народньої думки й доказом щирої охоти через літературу піднести рідний народ із упадку.

Коли зроблено перший крок, Шашкевич пішов далі. З двома товаришами — Яковом Головацьким і Іваном Вагилевичем склав другу збірку українських творів — "Зорю".

Заки "Зорю" переглянула цензура, Маркіян працював над тим, щоб українське духовенство перестало говорити проповіді в церкві по-польськи, але щоб говорило їх народньою, українською мовою, та щоб це стало звичаєм, загальним законом. Коли більшість богословів у Семинарії була за тим, щоб проповіді виголошувати далі по-польськи, Шашкевич сказав одного дня таку серденчу промову рідною мовою, що "руський дух — як пише один із присутніх — піднісся на сто процент". А як іще незабаром Шашкевич, Устіянович і Величковський виступили відразу з трьома українськими проповідями у львівських церквах, ідея Шашкевича перемогла: проповідь у народній мові прийнялася.

Коли сьогодні по українських церквах гомонить українське живе слово, то головна заслуга в тім — незабутнього Маркіяна!

Та Маркіян не вдоволяється самими проповідями й писанням українських віршів: гуртком забирається до праці над виданням українського словника й читанки для навчання української молоді.

Змагається одночасно за чистоту церковного обряду, щоб його не допустити до златинщення, а також за українську азбуку.

А тим часом цензори осуджують його любу "Зорю" й не допускають до друку! Шашкевича починають підозрівати що він нельояльний, роблять у нього трус. Від того пригноблення огорнуло Маркіяна й його гурток. Та не на довго.

Завзяті юнаки складають третю збірку творів писаних народньою українською мовою, — за даровані та позичені гроші видають її на Мадярщині, в Будимі, під назвою "Дністрова Русалка".

Так 1837 року появилась на світ перша книжка в Галичині, друкована народньою українською мовою, з живим, цікавим змістом.

Та в нещасну хвилину вирінула ота "Русалка" з глибоких хвиль галицької непросвітности. Церковні настоятелі й львівська цензура так, як "Зорю", осудили також і "Дністрову Русалку", що була твором найкращих тоді в Галицькій Землі українських юнаків-патріотів! Вартніших за золото 900 примірників "Дністрової Русалки" сконфісковано, а тільки 100 розійшлось щасливо по Галичині. Та й це було тією рідною, ясною іскрою, що мала поволі, але певно розгорітись по всій Галицькій Землі в велике полумя — народнього відродження галицьких українців, а далі причинитись і до національного піднесення.

По появі "Дністрової Русалки" Маркіяна судили, а як став священиком, то переслідували. То була заплата за те, що Маркіян любив свій народ! Та він терпів, ослабав на здоровлю, та не падав духом аж до самої смерти, що дуже скоро, бо в пятому році священицтва — дня 7-го червня 1943 року — перервала життя того галицько-українського народнього борця й героя, що любив свій народ, боровся за його права й за все те мусів терпіти переслідування — таки від своїх несвідомих товаришів і настоятелів.

Умер Маркіян Шашкевич, але далі жила на Галицькій Землі його ідея — народньої мови, освіти, волі!

Прийшов 1848 рік. Настала весна народів.

Коли в Новосілках Ліських, де о. Маркіян був парохом і вмер, на його мурованім гробі вкорінилася трава, над Европою зарокотали громи. Галицька Україна заворушилася. До Львова зїхалися українські патріоти на нараду, що й як треба робити їм, щоб не заспати хвилі.

Душею зборів був товариш і духовний учень Шашкевича — о. Микола Устиянович. Згадав він про народ "славний колись багатством і силою на сто раз славніший судьбами своїми" — народ, що його "бувальщина записана кервою і слезами, а серце роздерте кривдою і всякими злобами". Згадав і "незабутнього нашого Маркіяна".

Зібрані зворушилися до сліз і постановили берегти ідеї Маркіяна й орати почату ним ниву.

Хоч на українську народню ниву в Галичині повіяли незабаром морозні "північні вітри" й неодин квіт пірвали з собою, то здорове зерно, що впало в землю, прийнялося й розвинулося. Галичина покрилася не забором школами, читальнями, товариствами, загомоніла піснями. Книжка, як весняна пташка, летіла під сільську стріху, часопис пішов із доброю новиною. Народ перестав пити, гнути спину й ждати чогось нового, несподівано го. Став щораз ширше протирати заспані очі й витягати наболілі, але здорові кости. Почав вірити в себе.

А з закордону кріпив його й гнав вперед могутній голос Тараса.

* * *

А як від смерти Маркіяна минуло 50 років, відроджені діти загадали пошанувати память свого духового Батька й вирішили перенести тлінні останки з глухих Новосілок до Львова.

Дня 31-го жовтня 1893 року, в чудовий осінній день тодішній голова Товариства ім. Т. Шевченка у Львові, Олександер Барвінський так промовив над домовиною: "Зложім присягу, що так, як безсмертній Маркіян, так і ми не збочимо з дороги простої, ним указаної, що руська мова, руська народність, просвіта й добро руського народу будуть метою наших намагань, наших заходів і дбайливости".

А потім рушила домовина вперед. Несли її селяни, несли священики, двигали на своїх раменах "пани зо Львова"

А як шестірнею круторогих волів, на високім драбинястім возі віхав Маркіян до галицької столиці — Львова, то заграло сто дзвонів, заспівала сотня священиків, за невиданим возом рушили непроглядною юрбою тисячі народу. Сам львівський митрополит Сильвестер Сембратович ішов далеку дорогу пішки й провожав домовину Маркіяна на личаківський цвинтар.

А як зложено домовину до гробу, промовив над нею посол професор Юліян Романчук: "Утішивбись ся, Маркіяне, якщо сьогодні Ти станув би між нами... Ти пересвідчився б, що не даремні були Твої труди, що той давно погребаний руський народ не тільки, що встав із гробу, але й нема сьогодні вже сили, що зложила б його назад у гріб... Ми будемо приходити тут до Тебе й загріватися Твоїм духом."

* * *

І сьогодні, в соті роковини смерти Великого Сина Української Землі, Маркіяна Шашкевича, нам, синам, онукам і правнукам тієї Землі; що її Маркіян розбудив, розворушив до нового життя, що між її синів тому понад 100 років кинув промінь ясного світла, кинув палаючу іскру великої любови, що скоро спалахнула великим огнем національного відродження Українсько-Галицької Землі, тепер вірним громадянам Канади, годиться прийти з поклоном до свого Великого Маркіяна, того нашого першого українського письменника-поета в Галичині й першого народнього діяча в широкому значенні того слова.

Годиться згадати душу Маркіяна перед престолом Божим у святій сердечній молитві на урочистій Службі Божій, що могла б відправитись у кожній нашій парохії в Канаді в тім намірі; а одночасно годиться помянути того свого народнього Батька словом вдяки й любови на урочистім концерті, присвяченім його памяти, щоб головно наше українське юнацтво в Канаді могло пізнати духа того молодого студента Маркіяна, що мав велику ідею й для неї віддав усі свої молоді сили.

Маркіян заслужив собі на те в кожного українця. Бо хоч він заорював галицький лан, та овоч його праці був вкладом у всеукраїнську національну скарбницю. Він заслужив собі на пошану й поклін, головно в ті соті роковини своєї смерти, бо він виявив ширший погляд на справу відродження й працював більш усесторонно та терпів за народню справу тяжче, ніж усі його попередники й його сучасники Галичани. Нехай же ж у соті роковини того заслуженого народолюбця від краю до краю Канади залунає по всіх українських громадах ювілейне, могутнє: "Слава Маркіянові!"

А в серці кожного канадійського українця, а головно українського юнацтва, нехай обізветься в цім "Дні Маркіяна" живіше струна українського національного почуття, нехай ясніше блисне світло національної свідомости, щоб старе й мале було готове сказати щиро за великим патріотом Маркіяном:

"Сполошиш ми долю
і проженеш щастя,
день ми споморочиш
і світ ми западе . . .
нуждов мя вдариш
і зішлеш ми злидні,
світ ми спустіє,
йме ворогувати . . .
туга ми ранком
і вечером журба . . .
вирвеш ми очи
і душу ми вирвеш:
а не возьмеш милости
і віри не возьмеш,
а не видреш любови
і віри не видреш!..."

І ми певні, що ті українські канадійці, що матимуть патріотичного духа Маркіяна, будуть завжди найкращими громадянами дорогої нам Канади й будуть уміти зробити завжди для неї жертву так, як це вони зробили недавно на поклик канадійського уряду в Гонг Конг, Дієп — й на всіх фронтах, де кривавиться канадійське військо.

Вони бажатимуть, щоб там ре й мале було готове сказати українській землі, згідно з природнім правом кожної нації й постановами Атлянтійського Чартеру, а всупереч несправедливим посяганням всякого сусідського шовінізму, повстала по цій війні незалежна українська держава, але вони ніколи не діятимуть на шкоду канадійської держави, ніколи не приготовлятимуть у Канаді революційного перевороту й повалення державного уряду, але завжди зо щирого серця будуть бажати й казати: Нехай живе вільна, демократична Канада!

Такого духа мав наш славний Маркіян Шашкевич

Такого духа мають і ті українці, що їх у Канаді представляє К.У.К. за проводом президента о. Д-ра В. Кушніра.

Честь їм!

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

З Творчости М. Шашкевича

ПІДЛИССЯ

Шуми, вітре, шуми, буйний,
На ліси, на гори,
Мою журну неси думку
На Підлиські двори.

Там спочинеш, моя думко,
В зеленій соснині,
Журбу збудеш, потішишся
У лихій годині.

Там ти скаже дуб старенький
І один і другий,
Як там жив-ем ще маленький
Без журби, без туги.

Там ти скаже та соснина
Й всяка деревина,
Як там грало серце моє,
Світала година.

У садочку соловейчик
Щебетав пісеньки,
Розвивав ми пісеньками
Літа молоденькі.

Там колодязь студененький,
А дуб воду тягне;
Не так щастя, як той води
Моя душа багне.

Підлисецька горо біла!
Як тебе не бачу,
Так ми тяжко, так ми сумно,
Що трохи не плачу.

Веселая сторононько
До серця-сь припала,
Душа тебе як милого
Мило забажала.

Там то любо, там солодко,
Весело і мило!
З миленькими у радости
Вік би ся прожило...

ПСАЛЬМИ РУСЛАНОВІ

II.

Віра серця мого як Бескид твердо постановився на любови. Смуток твій знидіє, а радість сліди його позамітає, а сумна північ буде ясним полуднем, і звеселишся, а око твоє заблищить зірничкою в бурній пітьмі життя твоєго, і огорнешся зоревою свитою тихомиря, і линяет над тобою милость Божая, бо надія із серця твого не втікла, — бо хто яко Бог.

Сполошиш ми долю і проженеш щастя, день ми споморочиш, і світ ми западе, нуждов мя вдариш і нашлеш ми злидні, світ ми спустіє і йме ворогувати, знидіє радость і плач мя огорне, туга ми ранком і вечером журба, і ніч ми не сонна і горйованнє з сонцем, вирвеш ми очі і душу ми вирвеш, а не возьмеш милости і віри не возьмеш, а не видреш любови і віри не видрешь, бо руське ми серце тай і віра руська.

ДНІСТРОВАНКА

Дністрованка мила
Цвітоньки садила,
Водов підливала,
Стихенька співала:
"Ростіть ми цвіточки,
Райськії діточки;

Ростіть ми весно,
Розвиньтесь красою;
Літом ми зацвійте,
Головку пристрійте
Мені молоденький
Строїтись раденький!"

БОЛЕСЛАВ КРОВОУСТИЙ ПІД ГАЛИЧЕМ 1139 Р.

Не згасайте, ясні зорі,
Не вій, вітре в низ Дністра,
Не темнійте, красні зори:
Днесь, Галиче, честь твоя!

Гей, хто русин, підлітайте
Соколами на врага,
Жваво в танець, заспівайте
Пісьн веселу: гурра-га!

Побарися, облак тьмистий,
Ще годинку, ще постій:
Тобі прийде розповісти
Славний руский з ляхом бій.

Від Бескида аж до моря
Пісьн весела загула,
Від запада, аж де зоря
Чути голос: гурра-га!

По край Дністра, край
бистрого
Ясний сокіл там жене,
Ярополка Київського
Скоропадний кінь несе.

Гей, хто русин, за ратище,
В кріпкі руки меч ясний,
Шпарка стріла най засвище:
Гордий ляше, день не твій!

Не один ти город красний
Лютим мечом розметав,
Руки не один нещасний
По родині заломав.

Нині щезла пуста слава,
Скверний розірвавсь вінець,
Сорок восьма крвава справа
Гидкий дала ти конець.

Бач, Болеслав гордовитий
Поклоном низеньким впав,
Враг, напасник сановитий
На чужім кони втікав.

Радість, радість, Галичани!
Не загостить більше враг!
Греми, Дністре, шуми, Сяне:
Не прискаче вовком лях.

25,000,000 мужчин і жінок із загального числа 46,000,000 населення Англії змобілізовано до служби в армії і в воєнній індустрії.

Відділ Дешевостей
УБРАННЯ для ЖІНОК і ДІТЕЙ

ДІТОЧІ БАВОВНЯНІ СОРОЧКИ
Гарні сорочечки з бавовни й рейону, з довгими рукавами й ґудзиками на переді. Величина 1 до 3 роки. ОДНА 59c

БІЛЬШЕ РЕЙОНОВИХ ШТАНЯТ
Гарно обшиті реойнові штанята, з підвязками на колінах і ґудзиками в поясі. Рожеві й білі. Малі, середні й великі. ПАРА 39c

РЕЙОНОВІ ПЛЕТЕНІ ШТАНЯТА
Плетені з рейону в кольорах рожевім і білім, жіночі штанята з підвязками на колінах, і ґудзиками в поясі. Гарно обшиті. Рожеві й білі. Величина: малі, середні, великі. ПАРА 49c

ПРОСТО КРАЯНІ СЛИПС
Улюблені, пасовані стилі з рейонової тафети. Викінчені з попускаючими пасками й гарно обшиті. Рожеві й білі. Величина: малі, середні й великі. ОДНА 69c

ЖІНОЧІ ТАФЕТОВІ СЛИПС
Жіночі, вільно скраяні слипс з рейонової тафети, рожеві й білі. Кравецькі стилі, з пасками що попускаються. Величина 32 до 42, збірні ОДНА 79c

"ЛІПШІ" ПРИВАБЛЮЮЧІ СЛИПС
Приваблюючі слипс з гарної рейонової сатини або тафети, з пасками на плечах. Рожеві й білі в кравецьких стилях. Величина 32 до 42, збірні. ОДНА 98c

ПРЕКРАСНІ НІЧНІ СОРОЧКИ
Гарно вшиті нічні сорочки з бавовняної крепи, в кольорах яснорожевім і білім, скраяні наскісь і гарно обшиті. Величина: малі й середні. ОДНА 89c

ДІТОЧІ РЕЙОНОВІ ШТАНЯТА
Дуже добрі і практичні діточі районові штанятка, в кольорах рожевім і білім. Величина 2, 4 й 6. ПАРА 25c

ГАРНО ПАСОВАНІ ЖІНОЧІ ШТАНЯТА
Гарно пасовані, з сильного района, з підвязками на колінах і ґудзиками в поясі. Величина — малі, середні й великі, в кольорах рожевім і білім. ПАРА 59c

Нема поштових замовлень.
Нема достави.
Відділ дешевостей — долішня підлога.

THE T. EATON Co LIMITED
EDMONTON CANADA

Новини з Канади

НОВИЙ УРЯД В АЛБЕРТІ

Новий албертійський премієр Меннінґ зреорґанізував свій кабінет у такім виді:

Премієр задержав для себе міністерство торговлі й промислу.

Провінціональний скарбник Солон Лов став ще міністром освіти. По званню він учитель і був принципалом вищої школи, заки пішов у політику.

Атторні дженералом став Лусієн Мейнард, який дотепер був міністром муніципальних справ.

Міністром муніципальних справ став посол С. Е. Ґергардт.

Міністром здоровля остався д-р Крос.

Міністром публичних робіт, залізниць і телефонів остався В. Фаллов.

Міністром земель і копалень остався Н. Е. Теннер.

Міністром рільництва остався Д. Мекмиллен.

Провінціональним секретарем став посол А. Гук.

Новий кабінет має девять міністрів, у попередньому було сім.

Як з законодавством у справі довгів?

Суспільно - кредитовий посол Квелч (з Алберти) запитував уряд, коли він гадає внести законопроект у справі довгів, бо опізнення має шкідливі наслідки в Західній Канаді.

Міністер фінансів Илзлі сказав, що після обговорення военного буджету черга прийде не законодавство в справі довгів.

Викинули фармера з фарми

В едмонтонськім поліційнім суді засудили 51-літнього фармера Едвина Бродера зпід Едмонтону на сім днів вязниці за опір підчас усунення його з фарми. Коли його викинули з фарми, він зложив на публичнім гостинці свої меблі й інші хатні річи, а жінка з вісьмома дітьми осталася без дому.

"Вам сказали винестися з фарми" — сказав суддя.

"Так", відповів Бродер, "але ніхто не хоче втратити свій дім. Він буде стояти в ньому доки зможе".

"Найвищий суд мусів мати слушну причину, коли видав такий присуд" — сказав суддя.

"Могла бути причина і не мала", відповів фармер. "Я купив кводер землі за $4000 в 1916 році. З того часу прийшло в мене на світ восьмеро дітей.

"Я заплатив власникові землі $5,600 і ще тепер винен $5,600. Я мусів пережити на фармі депресію і рік тому мене викинули". "Да Баджет".)

ПОМЕР Д-Р ДЕЙФО

В Норт Бей, Онт., помер у 60 році життя д-р Еллен Дейфо, лікар пятернят Діон. Дейфо був при уродинах пятернят і потім опікувався ними, як лікар і державний опікун до семого року життя дівчаток. Цим він придбав собі міжнародню славу.

УКРАЇНЦІ В КАНАДІЙСЬКИХ МІСТАХ

Згідно зі статистикою з 1941 року, національний склад канадійських більших міст є такий:

Монтреал мав 903,009 населення, з того: Англійців 100,637; ірляндців 43,892; шотляндців 37,078; французів 598,901; Німців 3,789; італійців 23,752; жидів 51,132; поляків 7,045; **українців 5,844;** індіян і ескімосів 168.

Торонто 667,457 душ. — Англійців 291,852; ірляндців 115,881; шотляндців 108,974; французів 15,136; німців 8,528; італійців 14,171; жидів 49,046; голяндців 6,951; поляків 11,517; **українців 10,423.**

Венкувер 275,353 душ. — Англійців 114,943; ірляндів 31,464, шотляндців 61,816; французів 6,303; німців 4,958; мокалів 2,598; скандинавців 10,472; китайців 7,174; японців 8,458; індіян і ескімосів 107.

Вінніпеґ 221,960 душ. — Англійців 62,019; ірляндців 25,490; шотляндців 40,496; французів 6,969; німців 12,170; жидів 17,027; голяндців 2,644; **українців 22,578;** поляків 11,024; скандинавців 9,187.

Національний склад інших міст ще не оповіщений. Загальне число населення таке:

Гемилтон, Онт.	166,337
Оттава, Онт.	154,951
Квебек, Кве.	150,757
Едмонтон, Алта.	93,817
Калгари, Алта.	88,904
Виндзор, Онт.	105,311
Лондон, Онт.	78,264
Галифекс, Н.С.	70,488
Верден, Кве.	67,349
Ріджайна, Саск	58,245
Ст. Джан, Н.Б.	51,741
Вікторія Б.К.	44,068
Саскатун, Саск.	43,027

ЗОПЕРУВАЛИ НЕМОВЛЯ

В онтерійськім місті Форт Ірі зоперували пятьтижневу дитину, яка занедужала на запалення сліпої кишки (апендикс). Операція вдалася.

КАНАДІЙСЬКЕ ПИВО ДО АФРИКИ

Міністер торговлі МекКиннон сказав в парляменті на запит одного з послів, що Анґлія закупила велику кількість канадійського пива для армії в північній Африці.

ЗМАЛІЛО ФАРМЕРСЬКЕ НАСЕЛЕННЯ

Фармерське населення в Канаді числило 3,163,268 душ у 1941 році. Десять літ тому числило 3,289,140. З цього видно що від 1931 року змаліло о 125,852. Загальне число населення в Канаді зросло за той час з 10,376,788 на 11,505,598.

ГОЛУБИ ВИСИДІЛИ КУРЯТКО

На фармі пані Нейборн, в саскачеванськім дистрикті Норт Бетлфорд підкинули діти куряче яйця до голубника. Минули три тижні і з голубника почули голос голодного курятка. Тепер воно біґає по хаті. Чи голуби висиділи також голубята, ґазета не пише.

КАНАДІЙСЬКІ ВТРАТИ У ВІЙНІ 14,000

Заступник британійського премієра Етлі подав в анґлійськім парляменті, що канадійські втрати від початку війни виносять 13,768 вояків, з чого вбитими 5,859, пропавшими 2,749, раненими 1,025, полоненими 4,135.

Летунська служба мала 7,050 втрат, з чого вбитих 3,957; армія 5,650, з чого вбитих 1,000; фльота 1,068, з чого вбитих 902.

Доплата фармерам за пшеницю

Контрольор канадійської пшеничної ради Р. Риндлей сказав у парляментарнім комітеті в Оттаві, що фармері дістануть доплату від уряду за пшеницю з років 1940-41 і 1941-42.

Робітники хочуть знати

Робітничі юнії в Вінніпеґу й дистрикті зажадали докладної інформації від місцевого державного комітету для найму робітників як далеко сягає влада урядників державної селективної служби для "заморожування" робітників у низько платних заняттях.

Робітничі організації у Східній Канаді підносять домагання, щоб уряд зніс "сілінґ" на низькі заробітні платні.

Кораблі зударились на озері

На озері Супіріор наїхали на себе два кораблі — один зі збіжжям, другий з іншими ладунками. Оба кораблі канадійські. Корабель зі збіжжям затонув.

Тої ж ночі зударилися на тім самім озері два американські кораблі, однак не затонув ні один з них. На озері була сильна мряка.

ПЯТЕРНЯТА ЗАМЕШКАЮТЬ У 32-КІМНАТНІЙ ПАЛАТІ

Відомим пятернятам Діон минуло 28 травня девять літ. Цього місяця вони замешкають перший раз у життю разом зі своїми родичами, братами й сестрами під одним дахом у новім домі, що має 32 кімнати й зістав щойна викінчений.

ФАРМИ В КАНАДІ

Домініяльне статистичне бюро подало, що в Канаді є 732,715 фармів, з чого в Алберті 99,716. З того власників фармів у Канаді є 549,992, в Алберті 62,576. Інші фарми виарендовують за гроші або за збір.

ЗНАЙШЛИ ТІЛО ДІВЧИНИ В РІЦІ АССИНИБОЙН

Дня 17. лютого дві дівчини переходили через лід на ріці Ассинибойн у Вінніпеґу. 20-літня Дороті Ендерсон ішла попереду й натрапила на тонкий лід, який під нею заломився. Дівчина пропала під водою, заки товаришка вспіла хоч пробувати рятунку. Цими днями знайдено тіло при березі ріки коло Іст Ст. Павл.

Загадка з саботажем на залізниці в Онтеріо

Секційний робітник А. Козлюк, який працює на секції коло Форт Виллям, патролював попередньої неділі рано сіпіярську треку й завважив, що якийсь чоловік витягає "шпайґи" на гострому скруті. Невідомий утік до ліса, а Козлюк, знаючи що за пів години надіде особовий потяг у дорозі з Монтреалу до Венкуверу, почав направляти треку. Підчас того почали летіти кулі довкола нього і дві кулі зранили його в рамя. Так оповідав опісля Козлюк.

Зранений, він пустився йти до міста і спинив по дорозі за лізничу машину, що виїхала з Форт Виллям на зустріч потягові. Розуміється, потяг спинено десять миль від ушкодженої треки. Козлюка взяли до шпиталю а преса подала, що він врятував потяг від саботажу.

Поліція почала слідству й за думує оскаржити Козлюка за "зроблення публичної шкоди". Поліція думає, що Козлюк хотів позувати на героя а постріл зпереду мав би вказувати, що кулі впали з дуже близька.

ФАРМЕРІ

УВАГА!

ВІКТОРІЯ — Початкові корми для **курят, індиків і поросят** — Всі вони мають той чудовий складник для росту — **Ґрінмелк.**

А чи пробували ви **Вікторія Бренд Міл для Телят?** Ми також виробляємо КОРМ для ДРОБУ, СВИНЕЙ і ХУДОБИ. Цей корм приготований науковим способом. Його можете мішати зі своїм зерном й будете мати досконало зрівноважений корм для всієї худоби.

В наших млинах в Західній Канаді ми виробляємо щодня СВІЖИЙ — **Корм на всяку потребу.**

Одна спроба вас переконає. Купуйте в місцевих продавців, або пишіть просто до нашої фірми до слідуючого найближчого вам міста.

McCabe Bros. Grain Co. Ltd.

Dealers in

CEREAL GRAINS AND FORAGE SEED AT

EDMONTON — ST. BONIFACE — REGINA

FORT WILLIAM and SASKATOON

МЯСО

ПАЙКУВАННЯ . . ТЕПЕР В СИЛІ

НЕЗАКОННИМ Є ДЛЯ КОНСУМЕНТА КУПУВАТИ ПАЙКОВАНІ МЯСА І ДЛЯ КОГО НЕБУДЬ ПРОДАВАТИ ПАЙКОВАНІ МЯСА КОНСУМЕНТОВІ, ХІБА ПО ВІДДАННЮ ВАЖНИХ ПАЙКОВИХ КУПОНІВ

ЯКІ МЯСА Є ПАЙКОВАНІ?
Воловина, Телятина, Свинина, Баранина і Ягнятина.

ЯКІ МЯСА НЕ Є ПАЙКОВАНІ?
Дріб і Риба не є пайковані. "Фенсі" мяса, такі як Серце, Язик, Печінка, Нирки, Мозок, Заяць (Світбредс) і зварені ковбаси, такі як Вінерс і Балоней не є пайковані. Такі мяса, що мають 50% або більше кости, от як ребра, худобячі хвости і свинячі ноги не є пайковані.

КІЛЬКО ПАЙКОВАНОГО МЯСА ДОЗВОЛЕНО МЕНІ КУПИТИ?
Пересічно два фунти на особу тижнево. Ви дістаєте менше мяса, що не має кости і більше мяса, що має багато кости. Подивіться на спис вартостей купонів понижче.

КОТРІ КУПОНИ Я МАЮ ВЖИВАТИ, КУПУЮЧИ МЯСО?
Брунатні (бравн) Спер "А" купони з вашої пайкової книжки ч. 2 — книжки, яку ви тепер уживаєте при купні чаю, кави, цукру й масла.

ЯК ЧАСТО Я МОЖУ КУПУВАТИ МЯСО?
Два купони стають добрі кожного четверга. Перша пара купонів ч. 1 були добрі 27-го мая. Кожний купон добрий на ½ однотижневої пайки.

ЯК ДОВГО КУПОНИ ОСТАЮТЬ ДОБРІ?
Купони, що стають добрі перед 15-им днем місяця, добрі аж до кінця того місяця. Купони, що стають добрі на або по 15-ім дні місяця, добрі аж до кінця слідуючого місяця.

ЧИ Я МУШУ ВЖИВАТИ ДВА КУПОНИ В ТОЙ САМ ЧАС АБО В ТІМ САМІМ СКЛЕПІ?
Ні. Ви можете вживати один купон коли небудь у періоді часу коли він важний і в якім лиш склепі хочете.

ЧИ Я МОЖУ КУПИТИ ЛИШ ОДИН РІД ПАЙКОВОГО МЯСА З КУПОНОМ?
Ні. Ви можете купити як лиш пайковане мясо є і кілько родів хочете, під услівям, що вартість купонів не є перевищена.

Таблиця Вартости Мяса на Купони

ҐРУПА A — ½ ФУНТА НА КУПОН

ВУДЖЕНІ МЯСА	МАРИНОВАНА СВИНИНА	ВАРЕНІ МЯСА
Задній Бейкон (Краяний, без шкіри)	Задній Бейкон без Кости (Краяний, не вуджений ні варений)	Бат (без кости)
Бічний Бейкон (Краяний, без шкіри)		Шинка (без кости)
Бічний Бейкон (Краяний, зі шкірою)		Всяке Незварене з Ґрупи "B", як зварене.

ҐРУПА B — ¾ ФУНТА НА КУПОН

ВОЛОВИНА - СВІЖА або МАРИНОВАНА	БАРАНИНА І ЯГНЯТИНА	СВИНИНА - СВІЖА	СВИНИНА - ВУДЖЕНА
Чак Ровст або Стейк (без костей)	Передня Чвертка (без кости)	Зад (без кістки)	Задній Бейкон (кусень, без кости).
Фленк Стейк (без кости)	**ТЕЛЯТИНА - СВІЖА**	Почеревина (без кістки)	Катедж Рол (без кости)
Гайнд Шенк Мясо (без кости)	Катлетс і Филетс (з кісткою)	Бат (з кісткою)	Гем (крім Шенк Енд. З кісткою)
Минут Стейк і Кюб Стейк (без кости)	Фронт Рол (Каул Врепед, без кістки)	Гем (без кістки)	Гем, без Шкірки (без кости)
Карк (без кости)	Лейґ Рол (Коул Врепд, без кістки)	Гем, Сентер Катс (з кісткою)	Пікнік (без кости)
Ролд Риб (без кости)	Равнд (з кісткою)	Пікнік (без кости)	Порк Рол (без кости)
Равнд Стейк або Ровст (з кісткою)	Стюінґ Віл (без кістки)	Пікнік Скинлес (без кости)	Бічний Бейкон (кусень)
Сирлойн Тип (без кости)	Тендерлойн	Тендерлойн	**ВАРЕНЕ МЯСО**
Стюінґ Біф (без кости)		**СВИНАНА - Маринована** (Не вуджена ні варена)	Всяке незварене з Ґрупи "C", як Зварене.
Тендерлойн		Без (без кости)	
		Почеревина (без кости)	
		Катедж Рол (без кости)	
		Гем Бат Рол (без кости)	
		Гем Сентер Слайсес (з кісткою)	
		Порк Рол (без кости)	
		Шолдер Рол (без кости)	

ҐРУПА C — 1 ФУНТ НА КУПОН

ВОЛОВИНА - СВІЖА або МАРИНОВАНА	БАРАНИНА або ЯГНЯТИНА - СВІЖА	СВИНИНА - СВІЖА	СВИНИНА - Маринована
Брискет Пойнт (без кости)	Сентер Лойн Чапс (з кісткою)	Пелі Порк (з кісткою)	Гем, Бат Енд (з кісткою)
Фленк (без кости)	Лайн (без Фленк, без Нирок і Сала, з кісткою)	Гем Бат Енд (з кісткою)	Гем Шенк Енд (з кісткою)
Фронт Шейк Мяса (без кости)	Петіс (зроблені з Карку і Фленк, без кости).	Гем Шенк Енд (з кісткою)	Гем, Цілий (з кісткою)
Фронт Шенк (Сентер Кат. З кісткою)	**ТЕЛЯТИНА**	Гем Тримд (з кісткою)	Пікнік, з литкою або без (з кісткою)
Гембургер	Блийд (з кісткою, без Карку і без Шолдер Нокл)	Лойн, Сентер Кат Чапс (з кісткою)	**СВИНИНА - ВУДЖЕНА**
Плийт (без кости)	Лойн Чапс (Сентер Кат. (З кісткою)	Лойн, Сентер Кат (з кісткою)	Гем, Шенк Енд (з кісткою)
Портергавз Стейк або Ровст (з кісткою)	Петіс (без кости, зроблені з Шенкс, Карку і Фленкс)	Лойн, Енд Катс (з кісткою)	Гем, Цілий (з кісткою)
Риб Ровст або Стейк (з кісткою)	Равн Бовн Шолдер (з кісткою)	Лойн, Цілий (з кісткою)	Пікнік, з литкою або без (з кісткою)
Ромп (Равнд і Сквир Енд. (з кісткою)	Ромп (з кісткою)	Пікнік, з з литкою або без (з кісткою)	**ВАРЕНЕ МЯСО**
Сирлойн Стейк або Ровст (з кісткою)	Сирлойн Ровст або Катлетс (з кісткою)		Всяке незварене з Ґрупи "D", як зварене.
Шорт Риб Ровст (з кісткою)			
Т-Бовн Стейк або Ровст (з кісткою)			
Вінг Стейк або Ровст (з кісткою)			

ҐРУПА D — 1¼ ФУНТА НА КУПОН

ВОЛОВИНА - СВІЖА або МАРИНОВАНА	БАРАНИНА або ЯГНЯТИНА - СВІЖІ	ТЕЛЯТИНА - СВІЖА	СВИНИНА - СВІЖА
Блийд Ровст (з кісткою)	Фленк (з кісткою)	Брест (з кісткою)	Литки (з кісткою)
Брискет Пойнт (з кісткою)	Фронт (з кісткою)	Фленк (з кісткою)	Ковбаски
Чяк Ровст (з кісткою)	Гайнд (з кісткою)	Фронт Шенк (з кісткою)	**СВИНАНА - Маринована**
Фронт Шенк, Цілий або Нокл Енд (з кісткою)	Лейґ (з кісткою)	Гайнд Шенк (з кісткою)	Литки (з кісткою)
Карк (з кісткою)	Лойн, з Фленк (з кісткою)	Лийґ, пів Шенк (з кісткою)	Мес (з кісткою)
Ребра, Брискет (з кісткою)	Рек (з кісткою)	Лийґ, Ціла (з кісткою)	Шорт Кат Бек (з кісткою)
Равнд Бовн Шолдер Ровст (з кісткою)	Риб Чапс (з кісткою)	Лойн, з Фленк (з кісткою)	**СВИНИНА - Вуджена**
Соседж, свіжий		Карк (з кісткою)	Литки (з кісткою)
Шорт Рибс (Бризінґ, з кісткою)		Рек (з кісткою)	
		Риб Чапс (з кісткою)	

ПАЙКУВАННЯ МЯСА У ВІДНОШЕННЮ ДО ФАРММЕРІВ

Фармері можуть різати худобу свою для свого власного вжитку—але при кінці кожного місяця мусять віддати до місцевого Решон Борду 1 купон за кожних два фунти ними забитого й на їх фармі зужитого мяса. В ніякім случаю фармері не потребують віддавати більше, як половину купонів, що добрі на один місяць, за забите дома мясо.

Другу половину купонів на мясо, можуть фармері вживати на звичайне купно мяса, на підставі вартостей купонів, як зазначено на повищій таблиці.

Фармері можуть доставляти мясо з забитої ними худоби іншим фармерам для вжитку на їх власних фармах. Місцеві фармерські "Біф Рінґс" також дозволені. Фармері, що доставляють мясо іншим фармерам, або "Біф Рінґс", мусять сколектувати купони на мясо на тій підставі — 1 купон за кожних два фунти мяса, загальної ваги. Заадресовані коверти зі стемплями, для висилання купонів, можна одержати в вашім Місцевім Решон Борді.

КОНСУМЕНТИ МЯСА В ЗАПАСІ (ЛОКЕРС)

Перед 30-им червня всі консументи (включаючи фармерів), які відкладають мясо на запас (або в лакерс), мусять зізнати на письмі до найближчого "Бренч оф Решон Адміністрайшон" кілько вони мають у запасі пайкованого мяса поверх нісім фунтів на особу в хаті. До декларацій треба долучити купони з пайкової книжки господаря й членів дому на покриття зголошеного мяса — по одному купонові за кожних два фунти мяса в повищих ґрупах.

Число купонів, що їх має відтяти той, що має мясо в запасі, не мусить перевищати більше як 50% всіх купонів на мясо, що їх має він і всі в його домі. Той, що має мясо в запасі, може задержати на подрібне купно по одній подібно нумерованій парі купонів.

ПОВІДОМЛЕННЯ ДО ТОРГОВЦІВ МЯСА

Продавці мяса мусять колектувати купони за всяке пайковане мясо продане на або після 27-го мая. Вони не потребують віддавати купонів своїм доставцям за куплене мясо аж до 10-го червня. Це зарядження зроблено, щоб уможливити їм запас. Спеціяльний Фуд Булетин, що подає докладні подробиці про пайкування мяса, висилаєть ся всім склепам з поживою.

ПАЙКОВА АДМІНІСТРАЦІЯ

THE WARTIME PRICES AND TRADE BOARD

"Українці в Канаді"

Під таким наголовком помістило нюйорське "Новоє Русское Слово" з 22. травня фейлетон, який написав "Н.Г." — як враження з подорожі по Канаді. Стверджує, що він у многих кольоніях чується "як вдома", бо всюди говорять по українськи, так, що мається нераз враження, що подорожується по Поділлю, десь коло Гусятина, Бродів, Тернополя, Жмеринки чи Києва. Каже, що подибав "Гай Скул ім. Шевченка" чи "Шевченко Скул", бачив церкви з банями в жовтоблакитних кольорах, повно різних народніх установ з українськими написами і т. п. Пише, що в військовім таборі коло Виннипеґу є на 1,300 вояків — 900 Українців, та що в цілій канадійській армії є від 35 до 40 тисяч українських вояків. Каже, що чув, як на концерті співали навіть британійський гимн по українськи. Не дивота, кінчить він, що українці люблять Канаду й дають на її оборону більше добровольців, як інші.

ДЕБАТУВАЛИ НАД БЕЗПЛАТНОЮ ЇЗДОЮ ВОЯКІВ

Представники майже всіх партій дебатували в домініяльнім парляменті в справі безплатної їзди на залізницях і кораблях вояків, моряків і летунів, коли вони їдуть додому на річні відпустки або відпустки перед виїздом за море.

Міністер війни Ралстон відповів, що він рад би запевнити безплатну їзду, однак не може її запевнити. Над суґґестією послів він подумає.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.

Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta

Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50

За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS

Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year ... 2.50

Ювілей Маркіяна Шашкевича

Цього року, 7-го червня минає якраз сто літ від тої хвилі, коли галицька Україна стратила одного з найкращих своїх синів, що як другий Мойсей вивів її дітей з забуття і безпросвітної темряви на дорогу самосвідомости й свободи.

НАШ ПРОБУДИТЕЛЬ

Українське духове життя в Галичині було під кінець 18-го й на початку 19-го століття в стані найбільшого упадку. Галичина в 1772 році, по розборі Польщі, перейшла під панування Австрії. Українське населення було там у той час дуже бідне. Майже вся українська шляхта й навіть більша частина українського міщанства в Галичині спольщилася. Українцями по національности та греко-католиками по вірі лишилися в Галичині тільки самі священики й селяни. Але селяни були в тяжких матеріяльних злиднях. Вони мусіли відбувати тяжку панщину. Українські культурні діячі, яких було так мало, опинилися на роздорожжі. Поруч з народніми діячами, на чолі яких були еп. Снігурський, о. Іван Могильницький, о. І. Лавровський та інші, появилися діячі польської орієнтації (Гославський, Попель, Ценглевич) і москвофіли (Денис Зубрицький).

Якщо говорити про якесь письменство в Галичині, то можна сказати, що письменники не вміючи або стидаючись народньої мови, яка була тоді у великім пониженні, писали, як попало, мішаниною зложеною з народньої, церковної, польської, московської та латинської мови. Такою мовою ніхто не говорив, що більше, така мішанина була в кожного письменника відмінна. Не диво, що нарід не розумів таких писань і освіта на такій мішанині не могла розвиватись.

Жива народня мова дрімала в серцях сільського населення, бракувало тільки такого, що нею голосно відізвався б випровадив її на світ. Такий знайшовся, а був ним о. Маркіян Шашкевич. Він перший зрозумів ясно потребу народньої мови. Своїм віщим духом зглибив ідею національної самосвідомости й відрубности українців від інших словян, як поляків чи москалів, тою ідеєю перейнявся, натхнув своїх товаришів та вказав шлях, що ним треба простувати до національного відродження і культурного розвитку.

ЖИТТЄПИС ПОЕТА

Маркіян Шашкевич уродився 6. листопада 1811 року в Підлиссю біля Золочева в домі свого діда по матері, о. Романа Авдиковського. Батько Маркіяна, Семен, був парохом у Княжу. У Підлиссю часто просиджував Маркіян, серед селянської дітвори ріс, виховувався. Тут цілим серцем полюбив рідну мову, народні звичаї, тут любувався гарним видом близької Білої Гори й старезними дубами, що й досі стоять біля приходства.

Народні школи покінчив Маркіян у Золочеві, ґімназію в Бережанах. Вже тоді складав він принагідні віршики для рідні. Як скінчив ґімназію, то вписався 1829 року у Львові на фільософію (7 й 8 кляса ґімназійна). А що Маркіян хотів відтак піти на богословію і вчитися на священика, то вже тоді прийняли його безплатно на духовної семинарії. Та за нерозважну провину вже з початком 1830 року його нагнали з семинарії. З того часу зачинається терниста дорога молодого Шашкевича. Розгніваний батько відмовив йому всякої помочі, тому Маркіян кілька літ мусів тяжко працювати на хліб насущний та при тім боротися з усякими злиднями. Перед тим він був веселий, говірливий, а тепер його ніжну душу овіяв тихий сум і розпучливий настрій. Це й пробивається у його віршах і листах. Одначе це горе не зломило великої душі Маркіяна, але гартувало його, як залізо в огні. Хоч злидні наче червяки підточували його здоровля, то душа його росла, кріпшала. Він ходив до львівських бібліотек (університетської й Оссолінських) і невтомно прочитував багато книжок, що писали про мову, письменство та історію словянських народів.

На вступі до "Русалки Дністрової" пише він: "Коли другі Славяне вершка ся дохаплюють і если не вже то небавком побратаються з повним, ясним сонцем, — нам на долині в густій студеній мраці гибіти. Мали і ми наших співців і наших учителів, але найшли тучі і бурі, тамті заніміли, а народови і словесности на довго здрімалося. Однакож язик і хороша душа руська була серед Славянщини, як чиста слеза в долоні Серафима."

РУСЬКА ТРІЙЦЯ

Маркіян шукав чогось, чого не вчили в школах, чого ніде не находив; він шукав дорогоцінного скарбу, дорожчого від золота — він шукав своєї рідної книжки. Він знав, що наприклад у чехів є своя рідна книжка, чеський нарід просвічується й тому йде до кращої будуччини. А в нас того, не було... Та ось сповнилася його мрія. Йому попала в руки Котляревського "Енеїда" та збірник українських пісень Максимовича. Значить, вже на Східніх Українських Землях появилася, наче зірка, книжка писана рідною, народньою мовою. Як зрадів Шашкевич, коли на власні очі побачив, що і в Галичині можна буде писати і друкувати рідною мовою, зрозумілою для нас усіх. І задумав великий Маркіян велике діло: писати та друкувати книжки і в Галичині по українськи. До помочі взяв собі на початку двох товаришів — Якова Головацького та Івана Вагилевича. Та "Руська Трійця", як їх назвали товариші, умовилася, що кожний, хто вступить у їх кружок, має заявити під словом чести, що невпинно буде працювати в користь народу й відродження рідної книжки в Галичині. Цей кружок заснувався в мурах духовної семинарії, до якої прийняли Шашкевича вдруге 1832 року. Увесь провід гуртка спочивав у його руках. Під ту пору серед молоді панував сильний польський патріотичний дух. Шашкевич відразу заявився проти цього і в тій цілі при помочі кількох товаришів уложив першу літературну збірку "Син Руси" зазначуючи українську відрубність від польських впливів. На вступі взивав він:

Дайте руки, юні други,
Серце к серцю най припаде,
Най щезають тяжкі туги,
Ум, охота най засяде.
Разом, разом! хто сил має,
Гонім з Руси мраки тьмаві,
Завпсть най вас не спиняє,
Разом к світлу, други жваві!

"РУСАЛКА ДНІСТРОВАЯ"

У 1834 році приготовила "Руська Трійця" вже більший і поважніший збірник до друку під назвою "Зоря". Зміст його становили народні пісні, кілька патріотичних поезій, баляд, оповідання "Олена" та ще дещо. Та наперед мусіли післати рукопис цієї книжки владі до цензури. За той час Маркіян написав народньою мовою "Голос Галичан", вірш на звеличання уродин цісаря Франца І. Той вірш влада пустила. І так 1935 р. вперше друковане українське слово появилося на Галицькій Землі. Та на жаль не так було з "Зорею". Вона була сіллю в оці сусідів, та й тому не дозволили друкувати. Шашкевич завзявся однак дати народові рідну книжку в руки і взявся на "спосіб": Назву книжки змінив на "Дністрову Русалку", викинув дещо з рукопису, а що на Угорщині цензура була вільніша, видрукував там 1000 примірників "Русалки". На жаль лиш 100 примірників прислали приятелі приватною дорогою до Львова, а решту влада сконфіскувала. Щойно 1848 року звільнено їх з конфіскати. Вороги прочували, що з появою української книжки "наша мова не вмре, не загине", а попливе широким руслом — тому і ставили таму. Та сказав Шевченко: "Не скуєш душі живої і слова живого."

ІНШІ ТВОРИ ПОЕТА

Крім згаданих праць писав поет ліричні твори, повні глибокого чуття, що пливуть зпід самого серця милозвучною, чистою українською мовою. Нераз проявляється в них глибока туга, жаль і скарга на недолю, якої зазнав поет. Також писав історичні поезії, як "Не згасайте ясні зорі", епічну поему "Бандурист", переклав на українську мову ріжні твори інших словян. Для своїх парохіян списував проповіді, що зазначилася чистою мовою і сердешною простотою християнської науки. Для дітей склав "Читанку", а в обороні нашого письма написав книжечку "Азбука і Абецадло". Літературна спадщина Шашкевича небагата, зате дуже ріжнородна, бо він бажав увести рідну мову у всі ділянки народнього життя. На увагу заслугують його щиро релігійні "Псальми Руслановї", про які згадуючи Головацький каже, що "Шашкевич живим приміром показав, як можна взнестися високо, як можна рідною мовою без чужої примішки гладко висказати і найвищі поняття про Бога, та ще як сильно, як мудро, основно".

о. Д. Попович, ЧСВВ.

Памятник Маркіяна Шашкевича на Білій Горі в Підлиссю.

ВЕСНІВКА

Цвітка дрібная
Молила неньку,
Весну раненьку:
Нене рідная,
Вволи ми волю,
Дай мені долю!
Щоб я зацвила,
Ввесь луг скрасила,
Щоби я була
Як сонце ясна,
Як зоря красна,
Щоб я згорнула
Ввесь світ до себе!

Доню, голубко,
Жаль мені тебе,
Гарная любко!
Бо вихор свисне,
Мороз потисне,
Буря загуде,
Краса змарніє,
Личко счорніє,
Головоньку склониш,
Листоньки зрониш—
Жаль серцю буде!

Маркіян Шашкевич.

Ювілей Сестер Служебниць у Йорктоні, Саск.

Золотий Ювілей основання Згромадження Сестер Служебниць Пресв. Н. Д. Марія відбився сильним відгомоном у всіх провінціях Канади. Уладжено величаві торжества в осередках нашого поселення в Канаді. Початок зробив матірний дім Сестер Служебниць на континенті Північної Америки в Мондері, Алта. На Йорктон, Саск., припадає закінчити цей ювілейний рік.

Дім Сестер Служебниць у Йорктоні, це один з перших і найбільших домів цих Сестер у Канаді й З.Д.П.А. Йорктон, це осередок, звідки Сестри дають катехизм тисячам українських дітей Саскачевану і східньої Манітоби.

Однак Йорктонський монастир Сестер здобув собі голосне імя головно тим, що тут находиться повна цілоденна нижча й вища школа з Інститутом для дівчат, найбільшим того рода на цілу Канаду. Звідси вийшли сотки хлопців, а ще більше дівчат, що нині займають визначні суспільні становища в Канаді й З.Д.П.А. і беруть живу участь у церковному й народньому житті нашого народу. Нині число учнів цеї школи доходить 100, а з того числа 10 дівчат цього року ґрадуються. Тут у цій школі були й є діти ріжних провінцій. Можна сміло сказати, що ця школа сягає своїм благодійним впливом до найдальших закутин Канади, від моря до моря, а посередно доходить і до З.Д.П.А. З Йорктону походить 40 монахинь Згромадження Сестер Служебниць, з котрих многі працюють нині на свобідних землях Вашингтона.

Одним словом: Монастир з Вищою Школою Сестер у Йорктоні це одна з найцінніших інституцій, що їх посідають українці на північно - американськім континенті. А цього довершили Сестри Служебниці витревалою працею получено з духом молитви, самопосвяти й довіря до Бога.

Йорктонські ювілейні торжества мають бути висловом узнання й подяки для Сестер Служебниць.

З нагоди цього ювілею Ювілейний Комітет бажає вручити Сестрам "Ювілейний Дар", що міг би хоч вчасти бути винагородою їх трудів і посвяти для добра нашої Церкви й народу. На монастирі й школі Сестер у Йорктоні тяжить ще трохи довгу, затягненого з нагоди будови цієї інституції. Найкращим практичним овочем йорктонських ювілейних торжеств буде, наколи ювілейний дар для Сестер увільнить їх інституцію від зганданого довгу й можна буде спалити морґедж. Довголітня, тиха, повна жертви праця йорктонських Сестер для добра української молоді вповні на це заслугує.

Тому звертаємося до всіх українців зі щирою просьбою, щоб узяли ласкаву участь в цім ювілею. В часі великого річного Відпусту в Йорктоні, дня 7 липня ц.р. буде закінчення ювілейного торжества.

Ласкаві жертви прошу слати на адресу:

JUBILEE COMMITTEE
c./o. Rev. S. Bachtalowsky,
Catherine St., Yorkton, Sask.

Ласкавим жертводавцям уже наперед щиро дякуємо.

ЧУТКИ ПРО ФАШИСТІВСЬКІ СПРОБИ ЗАМИРЕННЯ

Американський уряд заперечив пущені зі Швайцарії чутки, що мовляв ґраф Діно Ґранді, бувший фашистівський амбасадор у Лондоні, прибув до Вашингтону з конкретними пропозиціями фашистівського уряду щодо замирення з аліянтами. Уряд каже, що Ґрандія в Америці нема, а італійський уряд знає добре, що він може добитися замирення з аліянтами, коли італійська армія здасться аліянтам безумовно.

Польсько-чеський спір спричинили Совєти, каже Чачиньскі

Ґраф Едвард Рачиньскі, міністер заграничних справ польського уряду на вигнанню, пояснює, чому нема згоди між польським урядом і чехословацьким. Сказав, що тут не йде так про місто Тешин з округою, яке зайняли поляки як Ґітлер напав на Чехословаччину, а про що інше. Виходило б, що Польща має свої пляни щодо реорганізації Середущої Европи, з яким не погоджуються Совєти, а Чехословаччина слухає Совєтів. Ось це, як вихадить з його слів, мало б пояснити, чому Губерт Ріпка, чехословацький міністер заграничних справ, заявив дня 17. травня, що чехословацький уряд ухиляється від дальших дискусій з польським урядом у справі федерації.

1,500 Японців згинуло на Атту

На острові Атту, який Американці здобули по 20 днях боїв, згинуло 1500 Японців. Число може бути більше, бо гористий терен не дає змоги обчислити втрати ворога в скорому часі. На острові мало бути 3,000 японців.

ВИБУХНУВ НА МОРІ КОРАБЕЛЬ З АМУНІЦІЄЮ

На морі коло східнього побережжя Злучених Держав зударився тенкер з ладунком нафти з другим кораблем, що був наладований амуніцією. Наступив страшний вибух, серед якого затонули оба кораблі. Із 150 моряків згинуло 83.

Присилайте передплату на час!

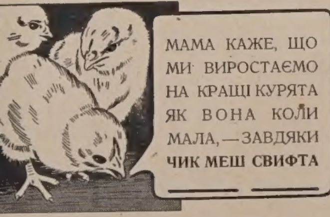
ТРЕБА ДРОБУ

Платимо найвищу ціну за ваш дріб. Доставляйте до ІТОНА в Едмонтоні.

T. EATON Co WESTERN LIMITED EDMONTON CANADA

Тепер Якраз Час . . .

Подбати про Добрий Корм для Курят і Курей!



Слідуючі Корми **СВИФТА** для Вашого Дробу — Це Ґарантія, що Курята будуть скорше рости, що кури будуть ліпше нестися та що яйця будуть більші і в сильнішій шкаралупі.

ДАЙТЕ СВОЇМ КУРЯТАМ ДОБРИЙ ПОЧАТОК - КОРМОМ, ЩО ПОМАГАЄ РОСТИ

ЧИК СТАРТЕР СВИФТА

Є Найліпшою Мішаниною з 12 Кормів що помагають при скорім рості костей і мускулів — Це якраз відживлювання, що їх курята найбільше потребують.

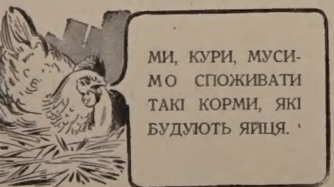
ҐРОВІНҐ МЕШ СВИФТА

Слідуючим Кормом для Ваших Курят повинен бути ҐРОВІНҐ МЕШ СВИФТА, від якого курята ростуть "на очах".

ЛЕЙМОР КОНЦЕНТРЕЙТ

Це Тайна Більш Поплатної Продукції Яєць!

КАНАДА ПОТРЕБУЄ БІЛЬШЕ ЯЄЦЬ!



ЛИЇНҐ МЕШ СВИФТА

Це корм, якого фармері і годівці курей на замінялиб за ніщо інше. Збільшена продукція яєць від цього корму така очевидна, що тисячі годівців курей уважають цей корм найбільш поплатним.

Подайте своє замовлення нині — свому найближчому продавцеві — або замовляйте впрост від:

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED FEED DEPARTMENT EDMONTON

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Зіслання Святого Духа

Євангелія св. Івана, зач. 27.

А в послідній великий день празника стояв Ісус і кликав, кажучи: Коли хто спрагнений, нехай прийде до мене і пє. Хто вірить у мене, як говорить Письмо; з його нутра потечуть ріки води живої. Цеж говорив про Духа, котрого мали прийняти віруючі в нього; бо ще не було Духа святого, так як Ісус не був ще прославлений. А з тої громади ті, що чули ці слова, говорили: Це справді пророк. Інші говорили: Це Христос прийде. Так повстав спір Галилеї Христос приходить? Чи Письмо не говорить, що з сімени Давидового і з Вифлеєму села, де був Давид, Христос прийде. Так повста спір у народі ізза нього. Деякі ж з них хотіли спіймати його та ніхто не наложив на нього рук. Прийшли отже слуги до первосвященників та фарисеїв і сказали їм вони: Чому ви не привели його? Відповіли слуги: Ніколи так не говорив чоловік, як цей чоловік. Відповіли їм отже фарисеї: Чи й вас зведено? Чи хто з князів увірив у нього, або з фаризнає закону, проклятий. Скасеїв? Але цей нарід, що не зав до них Никодим, той, що приходив до нього ніччю, один з них: Чи наш закон судить чоловіка, коли перш не вислухає його, і не пізнає, що він робить? Відповіли і сказали йому: Чи й ти з Галилеї? Досліджуй Письмо і подивися що пророк з Галилеї не приходить. І знов говорив їм Ісус, кажучи: Я світло світа; хто йде за мною, не ходить у тьмі, а матиме світло життя.

Діяння Апостолів, зач. 3.

У ті дні, коли скінчилися дні Пятидесятниці, були всі разом на тім самім місці. І повстав негайно з неба шум, наче від надходячого буйного вітру, і наповнив увесь дім, де вони сиділи. І явилися їм розділені язики, наче огненні й осів над кожним з них. І наповнилися всі Духом святим і почали говорити ріжними мовами, як їм дух давав промовляти. А перебували в Єрусалимі Юдеї, мужі побожні, з усякого народу, що під небом. Коли ж повстав той голос, зійшлося

множество і стрівожилися, бо кожний з них чув, що вони його мовою говорять. І дивувалися всі та чудувалися, кажучи: Чи не всі ті, що говорять, є з Галилеї? І як ми чуємо кожний з нас нашу мову, в якій родилися? Партяни і Медяни, Єламіти, що мешкають у Мезопотамії, в Юдеї і Кападокії, Понті й Азії. В Фриґії і Памфілії, Єгипті і в сторонах Лівії, що коло Киринеї, і захожі Римляни. І Жиди і нововірці, Критяни й Арами: ми чуємо, як вони говорили нашими мовами про великі Божі діла.

НАУКА.

Церква Потребує Живих Членів

Зіслання св. Духа є завершенням діла Христового післанництва а заразом днем народин Його видимої Церкви. На передодні своїх страстей, пращаючись з апостолами, сказав їм Ісус: “І я упрошу Вітця і іншого Утішителя дасть вам, щоб був з вами по віки; Духа правди, котрого світ не знає”. А опісля, заки вознісся на небо, звелів їм виглядіти цеї хвилі: “...приймете силу, коли зійде на вас Дух святий, і будете мені свідками в Єрусалимі й у всій Юдеї й Самарії та й аж до краю землі”. А коли надійшов день пятидесятниці, сповнилися на них слова Христового заповіту. Вони наповнилися Духом святим і розійшлись по світу, проповідуючи науку відкуплення. Недавно ще боязкі і непевні, відразу завдяки силі згори набирають свідомости високого післанництва, озброєні словом Божої правди, з почуттям надлюдської сили йдуть у світ і здобувають його. Не страшні для них ні хижі звірі колізеїв, ні мечі катів, ні найбільш вишукані муки. Смерть для Божих вибранців не те що для безвірків поган. В ній починається нове, вічне життя, де ожидає їх невянучий вінець слави, супротикотрого нічим є рани і терпіння хоч би усього світа. І чи ж диво, що апостоли, а опісля тисячі християнських мучеників з піснею радости на устах кладуть голови під мечі опричників?

Зіслання св. Духа є днем народин Церкви. Тому католицька Церква не є організацією, але радніше організмом. Головою цього організму є Христос, душею св. Дух.

У Символі Віри називаємо св. Духа “животворящим Господом”, це є тим, котрий дає життя. І слушно, щойно від хвилі Зіслання св. Духа Церква починає жити й розвиватися. Так зарядив Спаситель. Дух святий править Церквою і через неї подає вірним ласку Божу. Св. Павло називає Церкву містичним тілом Христовим, у котрім всі члени живі, всі мають гармонійно працювати й розвиватися.

Та не всі члени Церкви є дійно живі. Окрім них є багато сплячих і мертвих. Відси маємо живі, сплячі й мертві парохії. Живою є та парохія, яка має діяльних світських апостолів. Ті люди рішають нині про моральну силу й вартість парохії. Може їх бути незначне число, однак без них не можна сьогодні ніяк обійтися. І саме про таких свідомих і побожних людей католицького чину — треба гарячо просити св. Духа в празник народин Церкви.

Є також у церкві ісповідники сплячого католицизму. Вже св. Павло нарікає на таких у І. листі до Коринтян (11, 30) “... багато між вами немічних і слабих і багато спить”. Щож казати нині про наші парохії й наших парохіян? Просто все спить покотом, а живих зі свічкою в білий день треба шукати. Сон це посередній стан між життям і смертю. Наші люди мають віру, цього ніхто їм відмовити не сміє, та не мають відваги, чи не хочуть бути послідовними в вірі. Є це т. зв. католики від неділі і свята від церковно - патріотичних маніфестацій. У званю, в суспільній та організаційній роботі вони виявляють зовсім друге лице. Ділами будня вони перечеркують недільне визнання віри. По католицьки кажучи вони в будний день сплять замість працювати. Це хоробливий сон, який легко може спричинити духову смерть.

А кілько в нас мертвих членів Церкви, таких — що відпали від неї, хитаються в вірі або й віру зовсім затратили? Те кладовище мерців належить до католицької Церкви. Не вільно нам забувати про тих мерців. Маємо строгий обовязок працювати над їх оживленням. Ось завдання світських апостолів.

Передовсім маємо звернути увагу на наших сплячих братів. Легше їх розбудити, як оживити мертвих. Розбудити треба їхнє сумління, вказати на потреби нинішньої хвилі, пригадувати зазиви св. Отця й Епископів. Пригадати їм, що відповідальність за розвій Церкви, за пропащо душі паде не тільки на священиків, але також на світських.

Вчені не означили дати розпяття Христа

В американських щоденниках появилося твердження, що Ісус Христос був розпятий і вмер 7-го квітня, в 30-ім році Божого року. Др. Дж. Лилі, католицький священик і секретар Католицького Біблійного Товариства це оспорює.

Він пише, що це твердження є хибне. В світлі теперішних даних є неможливо вирішити з неоспоримою певністю день і рік розпяття. Та важне те, що Він жив на землі, був Богом і вмер, щоб відкупити ввесь людський рід. Дата смерти й воскресення, це другорядна справа.

ВСІ КОРАБЛІ, ЩО БУЛИ ЗАТОПЛЕНІ В ПЕРЛ ГАРБОР, НАПРАВЛЕНІ

Перл Гарбор. — Кореспондент “Ню Йорк Таймсу” Р. Трумбол подає з Перл Гарбор, що 19 кораблів, затоплених японцями в Перл Гарбор, добуто з моря й направлено і всі вони, крім пятьох, виїхали на море власною силою.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЧЕРВЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
9	С	Сщмч. Терапонта	Св. Кирила
10	Ч	Преп. Никити	Сщмч. Тимотея
11	С	Ђрмч. Теодозії	† Ап. Вартоломея і Варнави
12	С	Суб. Зад. Прп. Ісаакія	Прп. Онуфрія
13	**Н**	**Сош. св. Духа**	**Сошествія св. Духа**
14	**П**	**Пресв. Тройці** (Заг.)	**Пресв. Тройці** (Загальниця)
15	В	Св. Никифора	Пр. Амоса

Проф. С. Томашівський.

Церковна Унія на Українських Землях

(З розвідки того автора п. з. “Церковний бік української справи”)

Історія української церкви відріжняється тим від інших грецьких церков, що вона все була найближчою до Риму. Правда, на короткий час зближалися й інші споріднені церкви, з виїмком московської, але в ніодній не ділялося це так часто та з такими глибокими й далеко сягаючими наслідками, як це було на Україні, не зважаючи на те, що сьо- сьогодні тільки яких шість мілйонів українців належать до католицької церкви в обох обрядах. І цей вислід спричинили особливі політичні обставини. Короткий огляд розвитку ідеї церковної унії в українських землях пояснить цей факт ближче.

Українська церква, коли вона була ще одинокою й самовладною в східній Европі, не брала участи в відомім остаточнім розриві між римською і грецькою церквою коло половини XI століття, але щойно півстоліття пізніше пішла за прикладом Візантії. Наслідком пересунення політичного центра з Києва до Галича й Володимира (Волинського) підлягла українська церква впливам західнього католицизму. З державного становища сприяли йому галицько-володимирські князі (наприклад основник злученої галицько - володимирської держави, Роман Великий) і позволили латинським конґреґаціям на вільний вступ і вільну діяльність у своїх краях. Коли на протязі XII. віку піднесено перший раз думку про загальну церковну унію й ця думка довший час була змістом політики папського Престола, були дуже гарні вигляди, що українська церква приступить до злуки. Одначе передчасна смерть Романа й сороклітні внутрішні боротьби за його спадок перешкодили цій злуці. Правда, коротке підчинення галицько - володимирського князівства Угорщині в XII в. використав Рим на те, щоб за підмогою угорського короля Андрея II защепити унію, але вона не могла увінчатися повним успіхом з причин, про котрі годі тут говорити; все таки ідея унії мала багато прихильників, навіть між вищим духовенством (один український епископ з Галичини брав участь у ліонськім соборі 1245 р.). Щойно коли Данило завів внутрішній лад у у галицько - володимирській державі, можна було й церковну злуку оголосити загальною (1253). Розвіялися політичні надії, які привязувано до унії, а це, разом з політикою татарської держави, зверненою проти неї, спричинило по смерти Данила повільне ослаблення узлів. Цю шкоду могло надолужити заснування окремої української митрополії в Галичі, що була незалежною від київського митрополита, котрий перенісся до Московщини.

Протягом першої половини XIV століття траплялися ще кілька разів сприяючі моменти, коли можна було привернути наново церковну злуку, але загальний занепад католицької церкви в тих часах, а головно упадок української галицько - володимирської держави та поділ її між Польщу й Литву впливали під цим оглядом дуже некорисно.

Історичний фаталізм хотів, що кожна держава, котра здобула владу над українськими землями по упадку їх державного життя, все ставилася менше-більше неприхильно до ідеї церковної унії. Це відноситься не тільки до східних сусідів, але й до західніх. Правда, ділялося це з ріжних причин і в ріжній формі; перші бачили в схизматицькім православію придатне знаряддя для своїх політичних цілей, а в унії небезпечне явище сепаратистичних змагань опанованих українських земель; противно західні сусіди вперто держалися думки, що в їх політичнім інтересі лежить запобігти політичному сепаратизмові тим способом, що замість унії треба латинському обрядові допомогти запанувати в зайнятих землях. У поляків відогравав також ролю національний мотив; вони зробили з латинського обряду знаряддя національної асиміляції. Наслідком того були вони принципіяльно неприхильні уніятській церкві, бо вона пособляла удержанню національної окремішности Українців; отже вони дивилися раднішим оком, коли Українці, наскільки вони зосталися здалека від римо-католицизму, задержували своє давнє православє замість того, щоб приступити до унії. Цей погляд був міродатний для цілої церковної політики в Польщі, а з декількома виїмками й ще нині має повну силу.

Не зважаючи на трудности, з якими мусіла боротися унія в границях польсько - литовської держави, знайшла її ідея пригожий ґрунт. Уже перші кроки відновленої з початком XV століття київської митрополії присвячено зближенню між римською та грецькою церквою (її участь у соборах 1415, 1439). Загальні причини безуспішности змагань до унії в тих часах відомі. Упадок Цергороду й після того ворожа до унії політика османської держави з одного боку, а мало відрадний розвиток римської церкви перед реформацією з другого — пояснюють достаточно, в звязку зі згаданими вище пануючими в Польщі політичними обставинами й тенденціями, некорисний вслід. Дійсний успіх могла зазначити наслідком того тільки московська церква, котра від 1458 р. поводилася яко правна наслідниця грецького православя, що попало тепер у неволю, й котра уважала українську православну церкву, що лишилася в дальшім союзі з Царгородом, за напів-еретичну, яку треба навернути.

(Кінець буде).

КАТОЛИКИ НАЙТОЛЕРАНТНІШІ

“Авр Сандей Визитор” приніс слідуючу статтю про релігійну терпимість:

“Ми часто заявляємо, що католики є найтолерантніші зі всіх релігійних груп. Противне твердження так глибоко вкорінене, що треба подати факт на потвердження нашої думки.

Ейра, Ірляндська Вільна Держава, має 95% католиків, однак її президент, Доглес Гайд, є протестантом. Північна Ірляндія має коло 40% католиків, однак у її уряді нема одного католика, а 60% її протестантів думають, що так повинно бути.

Франція має 95% католиків —принаймні в симпатії і з традиції — однак останнім її президентом був жид.

Італія є на 95% католицька, — з симпатії і з вигляду — але мейором Риму і премієром держави, заки Мусоліні прийшов до влади, були жиди й масони.

Угорщина має коло 80 процент католицького населення, однак її реґентом від часу попередньої війни, є протестант.

Польща перед своїм упадком була 99% католицька, однак населення вибрало на президента масона.

Кілька південно - американських республик, яких населення є на 95 процент католицьке, мали й мають масонів за президентів.

Онтеріо, осередок протестантизму в Канаді, є далеко більше нетолерантне й упереджене до католиків ніж Квебек, осередок католицизму, до протестантів.

А тепер припустім на хвилину, що 95 процент населення Ірляндії належить до котроїсь протестантської організації — чи воно мало б католика президентом?

Коли б 95 процент людей у Полудневій Америці належали до масонської льожі, чи вони вибрали б на президента католика, не масона?

“Протестанти часто чули протикатолицькі проповіді в своїх церквах, атакували католицьку Церкву в журналах, але тючках. Однак католики ніколи не чули проти-методистської, або проти-лютеранської, або проти-пресвитеріянської проповіді з проповідниці, ні не бачили таких нападів проти якогось окремого віроісповідання в католицькій пресі.

Католицькі редактори могли час від часу вказувати на розєднання, непослідовність, слабости протестантизму як такого, однак навіть на половину не стільки, що писали в таких справах протестантські редактори.

Релігійне навчання й провід у католицьких школах наказують любити всіх людей, навіть своїх ворогів. Їх учать позитивної християнської доктрини, але завсіди кажуть їм бачити ріжницю між релігійними блудами й людьми, які визнають їх щиро і в добрій вірі.

Так поступав самий Христос. Він осуджував блуд, однак мав тільки симпатію до тих, що помилялися. В другій великій заповіді вчив “любити ближнього як самого себе”.

РАБІН ГОВОРИВ ПРОПОВІДЬ ДЛЯ ПРОТЕСТАНТІВ

Як подає “Канадійський Ранок”, в неділю, 11 квітня, в протестантській церкві Вестминстер у Вінніпеґу мав проповідь жидівський рабін Соломон Френк з синагоги Шарей Задек. Запрошено його на це до цеї церкви, аби показати добру волю.

Св. Місія на Приймовім-Сматс, Саск.

від неділі 13-го червня до неділі 20-го червня, ц. р. Науки виголосить Впр. о. Гр. Шишкович, ЧНІ, загально відомий і люблений проповідник правд Божих.

Місцевих парохіян, наших приятелів з ближчих і дальших парохій та всіх людей доброї волі запрошує

Заряд Церкви
Різдва св. Івана Хр.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЧЕРВЕНЬ
13. Зіслання св. Духа — Бюкенен (празник)
14. Пресв. Тройці — Ковалівка
о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск.

ЧЕРВЕНЬ
Від 5-го до 13-го червня св. Місія на Келд, Ман.
13. Сош. св. Духа — Величаве закінчення св. Місії на Келд.
14. Пресв. Тройці — Юматило (празник)
20. Неділя — Ґрендвю, Давфин.
27. Неділя — Райдінг Парк (празник) Гилберт Плейнс.
о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман.

ЧЕРВЕНЬ
13. Неділя — Гаврилюки, Пітерсон.
14. Пресв. Тройці — Спаса
20. Неділя — Єловкрік
27. Неділя Пресв. Евхаристії — Кадворт
о. Кирило Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 65.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Чехів, храм.
14. Пресв. Тройці — Прісвил місто, празник.
20. Неділя Всіх Святих — Бучач
27. Пресв. Евхаристії — Григорів.
о. М. Мельник,
Арран, Саск.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Бойл (празник і базар). Карвел. Голден (фарми)
14. Понеділок, Пресв. Тройці — Ледук (празник) Просперіті (празник) Коперник Гей Лейк
20. Неділя Всіх Святих — Вайлдвуд Мун Лейк Голден місто)
27. Неділя Пресв. Евхаристії — Торсбі Чергил (празник)
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Восетна місто (празник) Вільна, празник. Ст. Павл
14. Пресв. Тройці — Елдорена Спедден (празник) Ґлендон
20. Всі Святих — Редвей Аншав (празник)
27. Неділя 2 по Сош. — Смокі Лейк св. Онуфрія, празник Стрий, празник.
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Кендіяк (храм)
14. Пресв. Тройці — Ґренфел, Дайсарт
20. Неділя — Мус Джа
27. Неділя — Ґлентворт
29. Св. Петро і Павла (н. ст.) — Голджвел (храм)
о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

ЧЕРВЕНЬ
13. Неділя — Рама
14. — Курокі
20. Неділя — Бібулинці
МІСІЯ
В неділю, 20-го до 27-го червня в Доброводах відбудеться св. Місія. Провадить о. Г. Шишкович, ЧНІ
27. Неділя — Куликів, храм і 10-ліття іміґрації (священик гість з Роблину).
о. І. А. Головка
Box 23. Рама, Саск.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Фішінґ Ривер, Празник. Зоря—Празник.
14. Пресв. Тройці — Сіфтон, Парастаси на гробах.
20. Нед. 1. по Сош. — Дрифтинґ Ривер, Веллій Ривер місто.
27. Неділя 2 по Сош. і Празник Пресвятої Евхаристії — Сифтон.
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Пленкі Плейн (храм).
14. Пресв. Тройці — (Храм) Торжественне посвячення історичного памятника довершить Їх Ексцеленція Кир Василій Ладика по Архиєрейській Службі Божій.
20. Неділя Всіх Святих — Вайта.
27. Неділя Роза (храм)
27. Свята Місія через цілий тиждень коло Сапівників — Каліенто. (Місіонар з Йорктону).
о. І. Калуський
Box 11 Вайта, Ман.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Кавон (празник)
14. Пресв. Тройці — Ґарленд
19. Етелберт (поминальне богослуження за пок. о. Колцуна)
20. Неділя — Етелберт і Пайн Ривер
27. Неділя — Слейтер (празник) Куліш.
о. Василь Філевич,
Етельберт, Ман. Box 85.

ЧЕРВЕНЬ
14. Сошествіе св. Духа — Енгусвил (храм: Отець з Роблину)
Овкбурн — 9 год.
Ольга — 11.30 год.
Розбурн фарми — 5 год.
Овкбурн — 8 год.
14. Пресвятої Тройці — Могили (храм, обід) Рутенія — 5 год. Овкбурн — 8 год.
20. Неділя Всіх Святих — Січ (ювилей М. Шашкевича) Ольга — 5 година Овкбурн — 8 година
24. Четвер, Пресв. Евхаристії — Ольга — 10 година Овкбурн — 8 година
27. Неділя 2 по Сош. — Овкбурн (храм, обід) Розбурн фарми — 5 година Ольга — 8 година.
о. М. Швед,
Box 2 — Овкбурн, Ман.
Box 2 — Ольга, Ман.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Іннісфрі (Рожд. Матері Божої). Гиллярд (св. Ів. Хрестителя) Борщів Скаро
14. Пресвятої Тройці — Плейн Лейк (празник) Гиллярд (місто) Ламонт Делф (празник)
20. Неділя Всіх Святих — Кїв Веґревил (празник) Чипмен Пено
24. Різдво Івана Хрестителя — Борщів (празник)
27. Неділя — Ст. Павл (місто)
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Дервент місто, празник.
14. Пресвятої Тройці — Мирнам
20. Всіх Святих — Моркемб, празник.
27. Неділя — Елк Пойнт місто.
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЧЕРВЕНЬ
13. Неділя, Сош. св. Духа — Приймове, початок св. Місії.
Кожного дня цього тижня св. Місія.
20. Неділя Всіх Святих — Приймове, закінчення св. Місії.
14. Понеділок, Пресвятої Тройці — Сокаль (храм)
24. Четвер, Пресв. Евхаристії — Ланівці.
27. Неділя 2 по Сош. — Альвена Фарми.
о. М. Оленьчук
Альвена, Саск.

ЧЕРВЕНЬ
13. Неділя, Сош. св. Духа — Арран-Весна.
14. Понеділок, Пресвятої Тройці — Норквей, храм-празник.
20. Неділя, Всіх Святих — Ґлен Елдер, празник.
27. Неділя Пресв. Евхаристії — Арран місто, похід зі св. Тайнами через місто.
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Босежур
14. Пресв. Тройці — Сарто Брокенгед (о. В. Божик).
20. Неділя Всіх Святих — Лейдівуд.
о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Аве., Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Мерівил (спільний обід і окружний зїзд УКЮ)
14. Пресв. Тройці — Ґронлід
20. Неділя — Самбурґ
о. М. Горошко,
Box 41. Тел. 3680. Принс Алберт.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сошествіе св. Духа — Орлов (празник)
14. Пресв. Тройці — Кридор
20. Неділя — Січ
о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Бруно (храм)
14. Пресв. Тройці — Ростерн (Духа, храм). — о. Фірман). Волверін.
20. Неділя — Вонда
27. Неділя Пресв. Евхаристії — Ґеризей (храм).
о. Петро Криворучка
304—4 Аве. Норт, Саскатун, Саск.

ЧЕРВЕНЬ
13. Сош. св. Духа — Сенді Лейк (празник)
14. Пресв. Тройці —
Год. 9: Елфинстон
Год. 11: Озерна (празник)
Год. 5: Реґгем
Год. 7: Сенді Лейк
20. Неділя — Год. 9: Сенді Лейк
Год. 11: Город (празник)
Год. 5: Елфинстон
Год. 7: Реґгем
Год. 9: Озерна
о. М. Григорійчук
Сенді Лейк, Ман. Телефон 9-54.

ЧЕРВЕНЬ
13. Неділя, Сош. св. Духа — Виннипеґозис фарми.
14. Пресв. Тройці — Мінк Ривер (празник).
20. Нед. Всіх Святих — Форк Ривер
27. Нед. Пресв. Евхаристії — Відень
о. І. Кристалович.
Виннипеґозис, Ман.

Св. Місія в Каліенто, Ман.

Св. Місія в церкві Різдва Пресв. Богородиці від 27 червня до 4 липня відбудеться в Каліенто, Ман. Буде проповідувати славнозвісний місіонар о. Гр. Шишкович, ЧНІ., з Йорктону. Про це розголошуйте одні одним.

Гемилтон, Онт.

ВІДСВЯТКОВАНО СОТІ РОКОВИНИ СМЕРТИ МАРКІЯНА ШАШКЕВИЧА

Неділя, 23-го травня, впишеться в історію українців греко-католиків міста Гемилтону й околиць. В тім дни святкували ми соті роковини смерти пробудителя галицької землі, о. М. Шашкевича. Сам Бог хотів, щоб у ту неділю погода сприяла, тому гостей багато прибуло і зпоза Гемилтону. На особлившу подяку й пошану заслугують гості з Киченер, що зі своїм парохом о. Серветником прибули в поважнім числі, разом з молодцю. Це дійсно був приклад гідний до наслідування другим парохіям і товариствам.

Службу Божу правив Всч. о. Сіянчук, ЧСВВ, а діяконували о. Серветник і о. Заяць. Прекрасно співав хор під управою диригента Петра Багрія.

По Службі Божій був спільний обід у салі Товариства ім. М. Шашкевича. В годині 3 пополудні була панахида на дворі, при угольнім камені, і вложення землі з могили бл. п. о. М. Шашкевича. Зворушливу проповідь виголосив до численних вірних Всч. о. Сіянчук про заслуги о. М. Шашкевича для Українців галицької землі. На "Вічная Память" всі приклякнули й гаряче молилися за душу бл. о. Маркіяна. Відтак слідували привіти від делегатів. Всч. о. П. Сулятицький від парохії св. Духа в Гемилтоні, від киченерської парохії п. Н. Стусс, п. М. Павлишин від свічкового брацтва. Четвертим був гість із Судбур, Онт., п. Ф. Пачковський. Довгий реферат виголосив д-р Пилипюк, голова К.У.К.. При кінці говорив Всч. о. Сіянчук.

По привітах була вечеря. По вечері всі пішли до церкви на молебень. По молебні знов усі пішли до салі на святочну академію-концерт. Ще приїхали гості з Гримсбі, зі своїм парохом о. П. Тимочком, ЧСВВ. Простора саля скоро наповнилась публикою. Учитель П. Багрій виголосив вступне слово. Потім мішаний хор грімко проспівав "Не згасайте ясні зорі", "Гордий ляше, день не твій" ще грімкіше. Гарно деклямувала "Підлися" панна Люба Богрій. "Ой ти знав" у три голоси відспівав жіночий хор. "І світає і смеркає" відспівав мішаний хор. Сольо "Веснівка" при пяні Ірини Пез прекрасно відспівала пані А. Смук. Дуже гарно віддеклямував "І в мене був свій рідний край" школяр Йосиф Костик. "Весняний хор птиць" відспівав мішаний хор. Дуже гарний реферат виголосив п. Н. Стусс із Киченер. По рефераті хор відспівав "Ой за лугом" галицьку мельодійну пісеньку. "В память о. М. Шашкевича" віддеклямував п. Н. Озимок. Сольо "Ой сів пугач" при акомпаніяменті панни Ірини Пез відспівав п. В. Гасай. "Ой у полі сніжок летить" в три голоси відспівав мужеський хор. "Дует "Чорна хмара" із "Запорожця за Дунаєм" відспівали П. Багрій учитель і пані Ольга Рибішка. При кінці мішаний хор відспівав "Єднаймось, діти України", та "Ще не вмерла Україна" і "Боже шасти Йому".

Так ми закінчили річницю 100-ліття смерти о. М. Шашкевича. Велике признання треба зложити аранжерам за таку посвяту, і як диригентові за підготовку такого гарного концерту. Також співакам і співачкам, що мимо праці в фабриках, посвятились ходженням на проби, щоб зложити поклін памяті о. М. Шашкевича.

Українець.

ЖЕРТВИ НА СИРОТИНЕЦЬ В АЙТУНІ, САСК.

Пані А. Антош, Вінніпег, Ман. $2. Пані К. Комарніцька, Петлюра, Ман., $2.00. Всч. о. В. Шумей, Давфин, Ман., $1.00. І. Климко, Форт Френсис, Онт., $5.00. І. Мартинюк, Норквей, Саск., $1.00. Й. Тимків, Фенвуд, Саск., $1.00. М. Новіський, Ранеймід, Саск., $2.50.

З парохії в Ґудів, Саск.:

Жіноче товариство з обіду $24.71

Жертва У.К.Ю., Ґудів, Саск. $2.85

Збірка заходом членкинь Української Читальні Просвіти при парохії св. Петра й Павла в Албертавн, Саск., $3.90.

На відправі Всч. о. Криворучки в Ґлідден, Саск., зібрано $6.46. Цю суму переслав п. Н. Паславський. Зложили слідуючі жертводавці: По $1.00: М. Смалецький, Й. Палзмар, І. Козицька. М. Богачик 70с. Д. Козицький 50с, В. Копак 30с. По 25с: М. Паславський, І. Корчинський, І. Мадай, С. Козак, Й. Капусцяник, М. Паламар, А. Козак, А. Корчинська.

Всім нашим приятелям маленьких сиріток складаємо щиру подяку. Особлившу подяку складаємо слідуючим ОО. Парохам, котрі гарно приймили у своїй парохії Сестер, що там прибули на колекту: Всч. о. Ірсі в Судбурах, Всч. о. Чорнієві в Су Ст. Марі, Всч. о. Сулятицькому в Гемилтоні, Всч. о. Серветникові в Киченер, Всч. о. Шек у Ст. Кетерин, Всч. о. Бореўкому в Брентфорд, Всч. о. кан. Каменецькому в Торонті, Всч. о. Роборецькому в Торонті, Всч. о. Чарному в Торонті.

ST. ANN'S ORPHANAGE ITUNA, SASK.

Сестри Служебниці.

Арран, Саск., і Округ

ДЕЩО З ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ ПРАЦІ

В околиці Арран, Саск., основано 5 відділів Брацтва Українців Католиків, а саме: в Арран, Сван Плейн, Норквей, Арран-Весна, Вайт Біч, а також підготовляється основання Відділів у Гаєс і Ґлен Елдер та в Ст. Филипс.

Завданням новозаснованих відділів Б.У.К. будуть специяльно опреділені праці в теперішнім воєннім часі, після ухваленої спільної програми для всіх відділів у згаданому окрузі.

Постановою основаних відділів є співпраця у згаданому окрузі, що разом творитиме одну цілість організаційного життя на чалі з кожноразовим українсько-католицьким священиком, парохом округа.

Працю будемо вести для загального добра місцевих парохій і релігійно-національних організацій нашого округа. для загального добра нашої прибраної вітчини Канади, особливо тепер у воєнних змаганнях Канади, а з цим для добра й розвою нашого українського життя й добробуту тут у Канаді. Впарі з тим будемо старатись помогти морально й матеріяльно нашій батьківщині в Европі.

Вибрано слідуючі заряди в поодиноких околицях, для основаних відділів Б.У.К.

1. Арран, Саск.

Відділ основано 7. березня, 1943.
Теодор Демчук, предсідник.
Михайло Лилик, заступник предс.
Володимир Филипович, секр. рек.
Гнат Німець, секр. фінансовий
Василь Гордійчук, касієр
Олекса Крочак, Теодор Гусак, Василь Швайковський— контрольори й дорадники в заряді з рівноправними голосами в заряді.

2. Норквей, Саск.

Відділ оснований 11-го квітня, 1943.
Василь Черевик, предсідник
Іван Гуска, заступник предсідника
Іван Маркевич, секретар рек. і фін.
Іван Мартинюк, касієр.
Григорій Коваль, Іван Ромашенко, Степан Черевик — контрольори й дорадники заряду, з рівноправними голосами на зборах у заряді.

3. Сван Плейн, Саск.

Відділ основано 28 лютого, 1943.
Михайло Черевик, предсідник
Михайло Филипович, заст. предс.
Олекса Нагаєвський, секретар рек.
Михайло Олійник, секр. фінансовий
Василь П. Ковч, касієр.
Василь Олійник, Василь Островарха, Андрій Бойчук — контрольори й дорадники заряду, з рівноправними голосами на зборах заряду.

4. Арран Весна, Саск.

Відділ основано 21 лютого, 1943.
Григорій Демчук, предсідник
Павло Шебець, заст. предсідника
Петро Клюк, секретар рекордовий
Михайло Сікорський, секр. фінанс.
Іван С. Кінащук, касієр.
Іван Романюк, Михайло Стечишин, Йосиф Макогонюк — контрольори й дорадники заряду, з рівноправними голосами на зборах заряду.

5. Вайт Біч, Саск.

Відділ основано 21 березня, 1943.
Іван Стрільчук, предсідник
Василь Крочак, заст. предсідника
Йоахим Берладин, секретар рек.
Стефан Буртник, секр. фін.
Николай Лисюк, касієр
Йосиф Шеверногa, Максим Косик, Петро Процюк — Контрольри і дорадники в заряді, з рівноправним голосом на зборах заряду.

В спільній резолюційній постанові Відділів Б.У.К. згаданого округу ухвалено:

1. Що всі українці католики, обох полів, молодь і старші, мають належати до Брацтва Українців Католиків, то є до Б.У.К., а свою приналежність мають проявляти в місцевих відділах Б. У. К. плаченням приписаних членських річних вкладок до місцевих відділів, з котрих то складок буде складатись майно відділів і активною працею.

2. Арранський округ зарепрезентований у зорганізованих відділах Б.У.К., закликає всіх українців католиків у Канаді поширити інтензивну працю над переведенням пляну зорганізовання Відділів Б.У.К. у всіх округах провінції Саскачевану і в прочих провінціях Канади, то є у всіх наших українських католицьких парохіях, що входять у склад округів, на чолі котрих стоять українські католицькі священики, як парохи.

Тим способом витворити одну напряму лінію і сцентралізувати працю під проводом головного заряду Б.У.К.

Така сцентралізована спільно-напрямна праця причиниться до поширення між нами ще ділльношого життя релігійного й культурно-національного і зросту нашої української греко-католицької церкви, котра являється фундаментом нашого життя й запорукою нашого існування в Канаді.

Такою співпрацею всіх нас українців католиків, зірганізованих у цілій Канаді в одній центральній організації, котрою є Брацтво Українців Католиків, ми зможемо піддержати всі наші українські католицькі виховавчі інституції та інші культурні й виховавчі установи.

3. Ухвалено резолюційною постановою, що всі відділи Б.У.К. в нашому окрузі будуть попирати морально й матеріяльно Комітет Українців Канади (К.У.К.), в якому є зарепрезентоване Брацтво Українців Католиків особою Впр. о. Д-ра В. Кушніра, президента К.У.К., та прочими відпоручниками нашої організації Б.У.К.

З деяких причин рішено піддержувати і співпрацювати з К.У.К. у рамцях українських греко-католицьких організацій особливо спільного акцією всіх відділів Б.У.К. нашого округа.

4. Ухвалено взяти участь у Конгресі Українців Канади й вислати делегатів з рамени тутешних відділів Б.У.К., на конгрес, що його скликає головний заряд К.У.К.

Заряди Відділів Б.У.К.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Торонто, Онт.

ШКІЛЬНІ ДІТИ ЗВЕЛИЧАЛИ ДЕНЬ МАТЕРІ КОНЦЕРТОМ

Школа під проводом Сестер Служебниць при церкві Матері Божої Неустанної Помочі при Бетгорст вулиці вшанувала День Матері прекрасним концертом.

Саля під церквою була заповнена так, щ отим діточкам була приємність пописуватись своєю прекрасною й добірною програмою. Всі діти пописувались так гарно, що присутні були дуже вдоволені з їх пописів. Це також доказ, що рідна школа під проводом наших Сестер Служебниць може гарно вишколити нашу дітвору.

Присутнім на цім концерті був улюблений парох Впр. о. канонік Петро Каменецький. Також були гості зі Злучених Держав, а то кілька Сестер Служебниць.

Слово про значіння Дня Матері виголосив п. О. Мартинюк з Вінніпегу.

Програма, що її виголошувала пани Ольга Коскорак, складалась зі слідуючих точок:

Вступне слово — Анна Федишин. Побажання для матерей — Богдан Мусій. Многоя літа — діточий хор. Деклямація "О Маріє, о леліє" — Марія Коцко. "Понад Херувимів" — діточий хор. Деклямація "В честь Матері" — збірна — Ірина Шкляр, Неонілія Прихідко, Розалія Домша і Наталія Мельничук. Пісня: "В честь мами" — діточий хор. Побажання— поединче кожної дитини. Діяльог "Мати" — Євгенія Мурак, Маня Вербіцька, Галя Купер. Скрипкове сольо — Зенько Бак. Деклямація "Сирітки" — Михайло Сахар. Пісня: Легко, як ангела голос" — старші дівчатка. Пісня хінська — хлопці. Декл.: "Учітеся" — Володимир Хіський. Діяльоґ "Рузя". Пісня: "Багато сонця всюди" — діточий хор. Деклямація "Як Настя Буль переходила на штунду" — Ірина Снігура. Пісня: "Пішла кума" — діточий хор. Деклямація: "Голубці" — Геня Минська. Діяльоґ: "При брамі ласки" — Євгенія Прихідко. Софія Чухера, Мирослав Лопійчук і Лілія Бурак.

Присутній.

Вільна, Алта.

ПОСМЕРТНИЙ СПОМИН ПО БЛ. П. ВАСИЛЬКОВІ ПИЛИПІ

Дня 7-го травня, по смертельнім ударі перегонового коня в Вінніпегу, упокоївся в Бозі Василько Пилипа, 24-літній син Софії й Романа Пилипів з Вільна, Алта. Покійний лишив у великім смутку батька й матір і 5 братів. Найстарший брат Олисько працює при будові воєнних кораблів у Вікторії, Б.К., Михайло живе на своїй фармі, дба брати, Теодор і Петро при війську, а наймолодший Роман при родичах на фармі. Всі брати прибули на похорон брата Василька.

Покійного перевезено до Вільна, Алта., 5-го травня.

Похорон відбувся в пятницю в церкві св. Духа в Вільна. Похоронні богослуження відправив Всч. о. Вінцентайло, ЧСВВ, при великім здвизі народу.

На поминальнім обіді в домі родичів п. М. Гармідер з Дейзленду подякував о. Вінцентайлові за красний похорон і згадав про українську католицьку пресу. Збіркою зайнявся п. Григорій Ґерген. Зібрано $6.90. З того призначено на Українські Вісти $2.00.

Щира подяка всім.

Максим Гармідер.

* * *

Ми, смутком прибиті по смерти нашого сина і брата, складаємо сердечну подяку Всч. о. Вінцентайлові за похорон; усім, що нам помагали й нас потішали, а також усім тим, що віддали останню прислугу покійному своєю участю на похороні.

Родичі Софія й Роман, і сини.

Новинки з околиці Пис Ривер в Алберті

РОЙС

Наша околиця є одною з найстарших українських околиць на Пис Ривері. Найближче наше торговельне містечко і двірець це Гайнс Крік. Це є послідня залізнича стація на північнім березі Пис Риверу.

Тут поселилось кількадесять родин з Галичини, Буковини й Волині. Галицькі українці греко-католики збудували гарну церкву, помалювали її, справили майже всі конечні річи до церкви — а то все завдяки щирої волі наших католицьких родин. Тут маємо богослуження майже що місяця а літом при церкві маємо рідну школу для дітвори. До нас доїзджають Отці Василіяни з Гай Прері.

В неділю, 9 травня, о. Н. Винник, ЧСВВ, мав у нашій церкві богослуження та й проголосив, що на будуче вже буде доїзджати сюди о. Ю. Жидан, ЧСВВ. В понеділок, 10-го травня, о. Н. Винник висвітлював фільму в нашій школі Лубек. Увесь дохід призначено на Червоний Хрест.

По фільмі Жіноче Товариство парохії св. ап. Патра й Павла справило спільну перекуску в честь свого душпастиря, щоб тим виявити йому свою вдячність за духовний провід у минулих трьох роках. Весело забавлялись наші парохіяни й гості, переплітаючи ріжними басідами й побажаннями для свого душпастиря. При тім зложили між собою дар на свою католицьку пресу — Українські Вісти, в сумі $5.15. При кінці предсідник парохії, п. М. Фрикас, зложив побажання і вручив о. Винникові гарний дарунок від парохії.

На другий день рано, п. Н. Грушка відвіз о. Винника до потягу в Гайнс Крік.

Сподіємось, що і надалі наші Отці Духовні будуть нам давати провід так на полі релігійнім, як і на культурно народнім, щоб помогти родичам виховати молодь на добрих і благородних людей.

КСІТУАН

Ця українська околиця починається 12 миль на північний захід від стації Спирит Ривер Гарна це околиця, одначе тяжко з неї виїхати чи до неї заїхати, бо є два глибокі ярі. Через один яр треба півтора милі зїзджати в долину, а відтак півтора милі їхати під гору. Подібний є другий яр. Ще тяжча подорож у дощеві дні. Глина так чіпається до коліс, що віз на двох колесах коні ледви тягнуть. Стрімкі горби, як тільки замокнуть, обсуваються й засипають дорогу. Маленькі джерела на горбах розмочують дорогу й часом у найсухіший час можна між горбами застрягнути.

На Ксітуан є греко-католицька парохія Матері Божої. Церква гарна, але в середині ще не викінчена, хоч уже є ввесь матеріял.

Люди добрі, жичливі, але були досить бідні. Аж тепер, коли поотвирались роботи при будові дороги до Аляски, багато господарів позаробляли по пару сот долярів, поплатили довги, дещо докупили; так, що тепер значно поліпшилася доля наших людей у цій околиці.

На 23-го травня ми мали богослуження в нашій церкві. Люди зїхались навіть з далеких околиць. П. Н. Олійник справив до церкви чорний фелон, який о. Винник привіз, а п. П. Войтишин справив потрійні дзвінки до церкви.

По богослуженню о. Винник охрестив донечку Семена й Евгенії Петриків — Розалію. Родичі Евгенії (п. Василь Чвиль) справили спільний обід в честь своєї першої внучки Розалії. Серед веселого настрою переведено збірку на нашу католицьку пресу — Українські Вісти. Зібрано $5.50.

Рости, молоденька Рузю, на потіху тата й мами та діда й бабки, на славу Божу та прикрасу українського народу.

Присутній.

Могили, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ВАС. ДЕРЛЯГУ

Дня 18-го травня упокоївся в Бозі бл. п. Василь Дерляга, в 54-ім році життя. До Канади приїхав 30 років тому й поселився на фармі в околиці Мірс.

Осиротив жену і шіснадцятеро дітей. Похоронні богослуження відправив о. М. Швед, при великому числі людей Небіжчик був активним членом місцевої парохії. Всі його любили. По похороні відбувся поминальний обід, на якім зібрано на Українські Вісти $4.08.

Присутній.

У травні скинули британські літаки 13,500 тон бомб на Німеччину.

Едмонтон, Алта.

ВІДДІЛ К.У.К. ВИСЛАВ $190.00 НА КОШТИ КОНҐРЕСУ

Едмонтонський відділ Комітету Українців Канади вислав недавно до централі в Вінніпегу чек на $190.00, на покриття видатків у звязку з першим Конгресом Комітету Українців Канади, що відбудеться в Вінніпегу в днях 22, 23 і 24 червня.

На цю суму зложились:

Збірка на масовім вічу в Українськім Народнім Домі, 11-го квітня, 1943:

По $5.00: Василевський Степан, Маїк Андрій, Мельник Павло І.

По $3.00: Слюзар Никола, Челядин Василь.

По $2.00: Бойцун Василь, Головач С., Іванців, Івашечко С., Магус Михайло, Маланчук Микола, Мельник Петро І., Павлюк пан і пані, Турко Василь, Фербей Д. С., Чичка Т., Романюк Степан, Спачинський Микола, Др. В. С. Невчас, Др. М. М. Середа.

По $1.50: Проць Іван.

По $1.00: Ангел Ю., Ангел В., Басараб Іван, Букида С., Батюк Андрій, Баран І., Бакай Никола, Бойко Василина, Василишин Петро, Войтків Юрко, Воєвідка Василь, Віцентайло пані І., Гладун Ольга, Гомола Михайло, Данилюк П., Дмитрук Василь, Джуреюк Дмитро, Дубовський І., Данилович І., Демчук С., Дикий Василь, Єлищук Василь, Жмурко Андрій, Жарська пані, Жишкевич В., Зварич Марія, Ісаїв Іван, Коренда П., Костюк, Климчук, Криса Іван, Кругляк Михайло, Колодніцький Степан, Кос І., Крушельницький А., Кокура Василь, Куць Іван, Лупул Софія, Лесик Олекса, Лазарович П. І., Міськів П. І., Монтейн Ф., Марцинюк, Микитишин Сем, Мельничук о. П., Нагайовський Н., Паранич З., Палій Семен, Преськo П., Рачук М., Скорій Меронеля, Стельмащук Тео., Скакун Касіян, Семотюк В., Слюсарчук Гр., Стечишин Іван, Скаськів Емілія, Тимофійчук Федь, Томич Іван, Федьо Н., Федейко Василь, Шевчишин Анна, Юрчак пані, Юрків Володимир, Янішевська Гафія, Лупул Іван, Фарина Левко, Киріяк Ілля, Анда Дмитро, Татчин Федір, Пауш П. А., Др. Н. Онищук, Паранич І., Н. Н. 25с.

Срібна збірка при дверях $15.25. На чаю в домі У.Н.О. $52.60.

Айтуна, Саск.

ПОМЕР ТРАГІЧНОЮ СМЕРТЮ

Бл. п. А. Харандюк.

Підчас військових вправ у горах Британської Колумбії, перевернувся повз і забив двох їздців, а двох ранив. Між забитими був мій син, покійний А. Харандюк, літ. 24. Він вступив до військової служби 20-го травня, 1942. Військовий похорон відбувся в Вернон, Б.К. Тіло покійного військова влада вислала до Айтуни, а 2-го травня, 1943 відбувся похорон бл. п. А. Харандюка в нашій церкві в Бедфордвил. Похоронне богослуження відправив Всч. о. Корба, ЧНІ, який виголосив пращальну проповідь у церкві й Всч. о. Гаврилюк, ЧНІ, що пращав покійного на цвинтарі від родини, товаришів покійного й від Брацтва Українців Католиків, для якого небіжчик щиро працював.

При цій нагоді складаю сердечну подяку Всч. Отцям, ближчій і дальшій родині а також товаришам і товаришкам покійного, які своєю участю в похороні віддали йому останню прислугу.

Батько **Антін Харандюк.**

Киркленд Лейк, Онт.

НОВИЙ ЗАРЯД К.У.К.

Нововибраний заряд на рік 1943 складається зі слідуючих:

Голова — Михайло Завалій; секретар — І. М. Онуцький; скабник — Григорій Черепаха. Контрольна Рада: Всч. о. С. Борис, п. Іван Коземчук, п. Михайло Товтрівський.

Вуд Гил, Сак.

ПОГИБ У СЛУЖБІ ДЛЯ КАНАДИ

Бл. п. Йосиф Шкварок.

Дня 13-го травня панство Мартин і Йосифина Шкварки, замешкалі на фармі в околиці Вуд Гил, Саск., 80 миль на захід від Принс Алберт, запросили Всч. о. Горошка, пароха з Принс Алберт, до свого дому, щоб відправити поминальне богослуження за душу їх покійного сина Йосифа Шкварка, який згинув у 24-му році життя в часі військової служби в Венкувері, Б.К., дня 5-го лютого, 1943, заосмотрений Найсвятішими Тайнами з рук о. капеляна Батлера по чім в пару хвилин попращався зі світом.

Покійний полишив у смутку свою жену Марію та донечку Йосифину, котра прийшла на світ по його смерти в місцевости МкДовал, Саск., де його жена живе при своїх родичах. хорого батька, матір та брата Михайла, котрий тепер в армії, та 16-літню сестру Марійку.

З листа від капеляна о. Батлера жінка покійного довідалася про похорон покійного, що відбувся 27-го лютого, 1943, урочисто, з військовими почестями в церкві св. Петра в Ню Вестминстері.

Поминальне богослуження було в хаті родичів, де рідня покійного прийняла Найсв. Тайни. Всч. о. Горошко виголосив проповідь. До обіду засіли всі люди з кольонії — але всі з кольонії, бо ця кольонія має всього 10 родин. Перед закінченням обіду один з гостей, свідомий громадянин п. Іван Білосовський з МакДовел у своїй гарній промові завізвав до збірки на нашу цінну й добру пресу, а також заохотив, щоб у кожній родині були Українські Вісти. Збірку перевела пані Гудим, читачка Українських Вістей, яка будучи в Принс Алберт, була головою Жіночого Товариства, старшою сестрицею, членкинею хору й діяльною громадянкою. Жертвували:

Никола Паньчук $2.00. Петро Гудим $1.25, По $1.00: Всч. о. Горошко, Іван Білосовський, Мартин Шкварок, Юрко Ганчарик, Олекса Гусяк, Григорій Гусяк. По 50с: Гр. Світенький, Павло Гордіюк, Дмитро Джус, панна Надя Гордіюк, Параска Паньчук. Анна Гусяк 45с., Йосифина Шкварок 35с. По 25с: Петро Гудим, панна Марія Шкварок. **Разом $13.30.**

Опісля П. Світенький, дяк, подякував жертводавцям в імени Українських Вістей.

Наприкінці Всч. о. Горошко закінчив обід гарною промовою й релігійною піснею.

Спи, Йосифе, блаженним сном,
Нехай земля буде Тобі пером.

Григорій Світенький.

Кінгстон, Онт.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

В неділю, 2-го травня, в домі панства Г. Вітиків зібралися члени і членкині місцевого відділу К.У.К., щоб відсвяткувати це наше традиційне свято перший раз у Кінгстоні спільним свяченим.

О годині 2 пополудні всі присутні позасідали за столи заповнені смачними великодніми стравами. Голова відділу К.У.К., п. Ф. Котович, пояснив значіння Спільного Свяченого. По відспіванню "Христос Воскрес" всі почали обід. Підчас обіду п. Котович представив і покликав до слова п. С. Магаляса з Монтреалу, який є всім добре відомий. П. С. Магаляс виголосив цікаву і гарну промову про значіння цього свята і значіння Комітету Українців Канади. Всі присутні з великим захопленням слухали слів п. Магаляса. Присутні нагородили його великими оплесками. Опісля п. Котович просив більше присутніх до слова. Всі висказували бажання й заклики до організації національної праці й до єдности. "Хай згине незгода між українським народом, станьмо всі в один непереможний ряд до боротьби під прапор К.У.К.

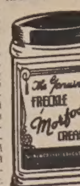
Фінансовий секретар п. В. Клик завізвав присутніх о щиру жертву на фонд К.У.К. Збірка принесла $27.

Іван Вітик.

МОРФОЗА КРІМ

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ

Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. **Ціна $1.00 з пересилкою.**



THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg
(cor. King and Dufferin)

Лемонт, Алта.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА П. ОЖУБКІВ

В неділю, 23-го травня, Всч. о. М. Когут, ЧСВВ, при співучасти численної родини панства Ожубків і Захарків, охрестив першу дитину в Петра й Ґені Ожубків. При обряді хрещення мала доня одержала імя Рожа Марія Лелія. Хресними родичами були п. Петро Литвин і панна Емілія Кулій з Едмонтону.

Перед обідом всі присутні в домі панства Василя Ожубків відспівали дитині, родичам і рідні "Многая літа." По обіді п. Теодор і його донька Марія занялися збіркою на католицьку пресу. Зібрано $5.50, з того на Українські Вісти $2.00. Жертвували слідуючі: По $1.00: В. Головач, Петро Литвин; по 75с: Василь Озубко; по 50с: Теодор Захарко, А. Литвин, о. Когут, Миліянна й Оля Кулій; по 25с: М. Дмитрів, пані Т. Захарко, Андрій Захарко.

Бажаємо панству Ожубкам багато веселости тепер, а колись великої потіхи з їх дитини.

Присутній.

Борщів, Алта.

ЗГАДКА ПРО ПОК. Г. СУХОГО

Дня 22-го травня у веґревильській лічниці, заосмотрений св. Тайнами помер Григорій Сухий. Покійний, що мав 68 років, приїхав до Канади 41 літ тому з Галичини, з села Оріськівців, гусятинського повіту й увесь час перебував в околиці Борщева.

Майже до смерти покійний ніколи не слабував. Лишив по собі велику родину. Хоч його жінка померла 13 літ тому, він виховав 12 дітей. Його оплакують два брати по мамі: п. Никола й Петро Пук, 8 доньок: Анна Юхим, Марія Ткачик, Михайлина Ковальчук, Текля Худобляк, Юлія Трачик, Франка Тимчак, Йосифа Щур, Караська Калинчук і наймолодша Петрунька, 4 сини — Петро, Стефан, Іван, Дмитро й 26 онуків.

У вівторок, 25 травня, о. М. Когут ЧСВВ, похоронив покійного на парохіяльнім цвинтарі св. Івана Хрестителя.

По обіді п. Петро Івасюк занявся збіркою на нашу пресу. Зібрано $5.00, з того на Українські Вісти $2.50.

Покійного привіз з лічниці до дому п. Методій Смолик з Едмонтону, що дав йому гарну обслугу.

* * *

Ми, брати, діти, внуки, дякуємо всім, що нас потішили в нашім горю. Щиро дякуємо о. парохові за відправу похоронних богослужень а п. М. Смоликові за гарну обслугу. Сусідам і парохіянам, що взяли участь у похороні, також дякуємо.

Родина.

Калмар, Алта.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО БІҐУСІВ

Дня 23 травня родина і приятелі зїхались до дому панство Біґусів, щоб звеличати 50-ті роковини їх супружого життя. В часі забави п. А. Підгірний попросив гостей, щоб зложили на пресовий фонд Українських Вістей. Зібрано $8.50. Жертвували слідуючі:

Федір Біґус $1.00.

По 50с.: А. Підгірний, П. Добко, А. Сітко, О. Федина, І. Когут, Й. Біґус.

По 25с: Ф. Підгірний, пані Ф. Підгірна, М. Гук, Н. Попович, І. Кута, Г. Попик, В. Федьо, І. Пирч, Н. Сич, Ф. Федо, Л. Смелквист, Р. Д. Кітелик, І. Біґус, О. Біґус, Марія Ольшановська, О. Федина, пані Г. Попик, Б. Біґус. По 10с: В. Федина і В. Сітко. **Разом $8.50.**

Всім жертводавцям щира подяка а панству Біґусам бажаємо прожити ще многі літа в щастю і здоровлю.

Гість.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.

10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

БОРОТЬБА

Життя, то боротьба, кажуть люди. І це правда. Хто від раннього віку, дитинства, загартує себе до життєвої боротьби, тому, чи тій життя не є таким тяжким і суворим, як для тих людей, що себе не приготовили до тяжкої життєвої боротьби. Діти, котрі дуже часто, або таки завсіди сподіються, щоб їм хтось помагав, у всіх їх навіть найліпших денних обовязках і трудноща́х, не зможуть ніколи полягати на свої власні сили. А чи ми не знаємо таких дітей, що ніколи в нічім не вживають своїх власних сил? У школі вони безнастанно докучають учителям, щоб їм помагали, а дома родичам, або старшим братам і сестрам. Особливо так роблять діти, котрих дома задовго уважають маленькими, безпомічними діточками і за дуже ними піклуються. Забагато роблять для них усього, що вони самі для себе годні зробити. І такі діти вічно "годовані ложкою" з чиєїсь, а не зі своєї власної руки, стають недоторкальними, мягкими білоручками. Роки скоро біжать за роками і родичі відходять у могилу. Лишаються безпомічні мягкоручки, самі безпомічні стрічати зимний світ. Життєва боротьба для їх незагартованих умів і рук є страшною і незносимою. Серед тяжких життєвих обставин там де загартовані до життя люди будуть сміятися зі своїх труднощів, там незагартовані люди будуть плакати в розпуці. І такі мягкоручки хапаються за бритву, будуть робити навіть дуже нечесну, жорстоку і злочинну роботу, лиш без тяжких зусиль. Ніякої послідного роду льокайської і низькопідвпладної роботи вони не стидаються, але перед тяжкою, чесною працею вони все тремтять.

Дорогі діти! Дуже потрібним є іти за проводом вихователів ваших, людей розумніших від вас, і людей із більшим життєвим досвідом ніж ваш. Але треба, щоб під цим добрим проводом ви самі виконували свої завдання. Вас лиш треба вчити, а не для вас робити все те, що є вашим обовязком. Сказав раз один королевич до свого вчителя. "Ви, пане вчителю, повинні знайти для мене, королевича, легкий спосіб до науки, бо я собі не простий учень". А вчитель йому відповів: "На світі нема королівського способу для науки". Отже, діточки, у виконуванні якої б то не було задачі уживайте всіх своїх сил і здібностей. Не злосьтеся і не зневохочуйтесь, як якась задача потребує більше часу або більше зусиль як ви собі уявляли. Великі люди цілими довгими роками глибоко й безупинно роздумують над одною великою працею. А є діти, що сподіються кожну свою шкільну задачу зробити за пару хвилин. А часом є одно питання, наприклад у математиці, що вимагає навіть пару годин глибокого роздумування. Ви, діточки, по короткій спробі, не кидайте таких проблем розззлостившися. Будьте терпеливі і памятайте, що лиш розвязанням таких проблем ви себе гартуєте до життя. Пробуйте тяжкі проблеми розбирали з усіх сторін і скажіть собі: "Як у науці нема нічого неможливого, то чому я не маю здобути те, що є можливе? Чому маю вдавати, що я обезсилений, чи обезсилена, коли в мене ще тільки сили!"

Багатьом дітям, а навіть дорослим людям бракує здібностей, але дуже часто їм бракує сили волі для осягнення остаточної побіди. Памятайте діти, що світ і все, що в нім існує, належить до тих, що своєю силою волі вміють здобувати світ для себе. І лиш ті чесні й відважні лицарі панують над світом. Люди, котрі не є загартовані до життєвої боротьби, не є здібні осягнути ніякі важні побіди. Над ними всі панують, всі їх кривдять і поштуркуються ними. Світ нині числиться лиш з такими, що не захитуються перед найгрізнішими небезпеками, що можуть плисти на хвилях найбурливішого життєвого моря. Без напруження всіх своїх сил для праці, для остаточних побід над тяжкими і крутими проблемами, ніхто в світі, а в тім числі й ви, діти, не будете знати правдивої вартости вашого життя.

Нераз я бачила, як діти по містах довгими годинами волочились по вулицях, заглядали в вікна склепів і т. д. Колиб це було одинокий раз, то це можна б приписати діточій цікавости, без котрої жадна дитина не може побільшувати свого знання й досвіду. Але я бачила ті самі діти майже кожного дня по шкільних годинах, як вони волочилися по вулицях без ніякої цілі. Стережіться, діти, щоб не стало ваше життя ще й безцільним. Не марнуйте дорогих хвиль життя на безцільне волокитство. Не кажу, щоб ви у своїх раннім життю не бавилися. Забава потрібна для кожної дитини, для її фізичного розвитку і для вироблення приятельської взаїмности між дітьми, але добра, корисна забава. Волокитство без ніякої цілі тільки робить з дітей послідного роду нездарів. Є багато таких дітей-волоцюг, що як підростуть, покидають свої доми і без цілі волочуться по великих містах нашого краю. Отже уважайте діти, щоб з вас виросли тоді люди, що будуть жити вартісним життям.

ЗАГАДКИ

Що то є:

1. В зимі спить, а в літі дороги і поля вертить.
2. Що то за дах, що кругленький виглядає, а вночі його незчислиме число світел освітляє?
3. Що то за люди, що зі своїх уст поробили комини.

Відповідь на загадки.

1. Жовтий суслик (по англійськи: ровд ґовфер).
2. Небозвід, засіяний зорями вночі.
3. Люди, що стали курцями.

ЛИСТ УКРАЇНСЬКОГО ВОЯКА З ІРАНУ

Наш священик у Саскачевані дістав гарного листа від українського летуна Я. Л., котрий перебуває тепер в Ірані (Персія). Подаємо понижче цікаві місця з цього листа. Лист писаний ще 21-го січня, 1943.

"Ниті тут упав великий дощ і ми тепер по коліна стрягнемо в перській пустині. Досить тепло. Дуже давно вже як я мав від Вас листа, певно десь Ваші листи затримуються з рештою моєї пошти, бо ледви не ледви деякийсь лист дібється до мене.

Тут дуже скучно, бо ми далеко від всякого населення так, що нема де вийти, навіть до церкви, бо нема священиків у цій стороні. Католицької української відправи я ще не чув відколи виїхав з Канади, але про те я на Службу Божу та до св. Сповіді ходив з католицькими товаришами до римокатолицкого священика, котрий був нам великою поміччю й розрадою в хвилинах смутку і трудних днів. Я все пригадую собі минулу осінь, коли то я з фронту в Єгипті відпочивав у Трансйорданії, лиш через ріку Йордан від Єрусалиму. Там ми мали гарну каплицю на пустині між малими пісковаими горами. В суботу вечером ми ходили до св. Сповіді, а в неділю рано до св. Причастя. Там була гарно, мило, тихо та спокійно. Не можна забути того як там гарно сонце сходить: скоро, неначе вискочить зза гори на сході й починає гріти. Цілий день гарячо, в полудень сонце над самою головою. Приходить вечір і стає холодніше й гарно. Між горами можна видіти, як подорожній веде верблюда до дому на відпочинок — пастух з гір жене череду ослів та кіз. Тихо всюди! Аж десь далеко дикий пес скликує товаришів наніч — а сонце тимчасом падає ніби в пісок — на заході небо на хвилю червоніє — а відтак гасне — настає ніч. Темна ніч! . . а за хвилю місяць золотий скоро підноситься й покриває гори піску золотим світлом. На небі мільони зірок моргають та ніби розмовляють між собою, тихенько! Доноситься гавкіт псів, що шукають наживи в селі, що розлягається долиною, котрою пливе ріка. Під ясним місяцем ріка наче золотий волосок. Надходить врешті знов ранок. Пастух провадить череду пошукуючи паші. З села вибігають також по одному дикі пси, біжать в гори, бо сонце вже знов зійшло."

Лист цікаво писаний гарною українською мовою. Ми дуже вдячні отцеві за прислання листа. Коли хто з наших читачів дістане листа від наших жовнірів, хай пришле до редакції, а ми будемо йому дуже вдячні.

(В "Будучности Нації").

КОНВЕНЦІЯ

УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ — ВІДБУДЕТЬСЯ В ВІННІПЕҐУ В ДНЯХ 2-го і 3-го ЛИПНЯ, 1943.

Згідно зі статутом і ухвалою Верховної Управи Братства— отсим подається до відома всім Зарядам Відділів і всім членам Братства, що Шеста з ряду Загальна Конвенція Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді відбудеться в днях 2-го і 3-го липня, 1943 р., в салі Брацького Дому під ч. 804 Селкирк Евеню, в місті Вінніпеґу, провінції Манітобі.

ПРОГРАМА

Шестої з ряду Загальної Конвенції Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді:

Перший день — пятниця 2-го липня, 1943, о годині 7 вечером:

1. Провірення повновластей (леґітимацій)
2. Відкриття Конвенції.
3. Вибір Президії й Комітетів.
4. Привіти від делеґатів — устні й писемні.

Другий день нарад — субота, дня 3-го липня, год. 9 рано:

1. Читання протоколів з минулої Конвенції.
2. Справоздання Верховних Урядників.
3. Справоздання Верховної Провірної Комісії.
4. Абсолюторія.
5. Вибір Верховної Управи.

По обіді — година 2-га:

1. Наради над Ухвалою. Поправки й додатки до статута й реґулів Братства.

Розділ 16.

Параграф 2: На рекомендацію Актуара — перенесення двомісяної вкладки з фонду запомогового, похоронного і посмертного до фонду загального адміністраційного.

Розділ 24.

Спадкоємці: Параграф 6-ий поправляється відкиненням слів "або послідною волею (тестаментом)" а доданням слідуючих слів: "і така зміна увійде в силу по одобренню Верховної Управи".

Розділ 28.

Роди життєвого обезпечення.

Парограф 1-ий цього розділу так як написаний в статутах 1938, позістає незмінний і додається кляси букв.

1. ЧЛЕНИ котрого тоб не було рода життєвого обезпечення в Братстві зачисляються як члени кляси О.А.Б.С. і полісу на це обезпечення називаємо: Грамота "Взаїмної Допомоги" — Mutual Benefit Certificate.

Додатки до Розділу 28-го Параграф 19-ий, Молодечий Фонд.

1. ПІСЛЯ загальної сили даної Домініяльним Асекураційним Законом позволено асекурувати дітей залежних від членів Братства, і установляється слідуючі правила і застереження для такої асекурації у відділі або клясі, званій Молодечий Відділ, кляси "С".
2. КОРИСТИ Молодечої Асекурації будуть дані лиш на життя дітей членів Братства а "діти" буде включати дітей під опікою або дітей леґально прийнятих за своїх членами Братства.
3. ДІТИ аж до 15 літ віку можуть бути прийняті.
4. КОЛИ Б родич або опікун дитини заасекурованої у Молодечім Відділі перестав бути членом у Братстві, другий родич, або котра небудь інша особа, котра удержує дитину, може бути спадкоємцем і може продовжати полісу в силі.
5. ПО осягненню віку понад 16 років може податися о перенесення із Молодечого Фонду до Посмертного Фонду. Поліса Молодечої Асекурації може продовжатися, в котрім случаю відповідна резерва має бути перенесена до посмертного фонду.
6. ОСІБНИЙ фонд має бути піддержаний для Молодечої Асекураційної кляси, до котрого мається кредитувати вкладки, меньше пять центів від кожного члена на місяць і процент на загальнім фонді. Виплати і перенесення по 16-ім році після Молодечих Поліс має черпати з фонду.
7. ПЯТЬ центів від члена на місяць має кредитуватися до фонду загальних видатків Братства, а видатки получені з провадженням Молодечої Кляси має виплачуватися зі згаданого фонду загальних видатків.
8. ВИСОТА виплати на случай смерти дитини буде залежати від віку принаття після наглядної вартости поліси й після таблички.

2. Звіти Комітетів.
3. Реферат: Ціль і значіння запомогових і асекураційних організацій.
4. Внески, дискусії і рішення.
5. Присяга нововибраних Верховних Урядників.
6. Закриття Конвенції.

(Зазначуємо, що програма конвенції може ще улягти деяким змінам).

Ввечері, по закінченню кенвенції наступить спільне прийняття делеґатів, членів і гостей.

Делеґатів на конвенцію радо витаємо!

Дано в головній канцелярії Братства, в місті Вінніпеґу в провінції Манітобі, дня 29-го квітня, 1943 р.

ЗА ВЕРХОВНУ УПРАВУ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ:

Іван Жаровський, голова. **Василь Саган,** секретар.

РОДИНА ҐЕН. ЖІРО В НІМЕЦЬКИХ РУКАХ

Ґен. Жіро дістав вістку, що Німці забрали з Тунісу до Німечини в характері закладників його дочку й 4 внуків. Жінка ґенерала і три молодші його дочки перебувають о концентраційнім таборі в Німеччині ще з давнішого часу.

Нарід -- Держава -- Бог

(Докінчення)

Безбожний нарід.

Народи й царства, що не будуть тобі служити, загинуть, каже пророк Ісаія. Це повинні мати на памяти всі королі, президенти, князі, законодавці, присьменники, артисти, професори, словом усі ті, що мають власть у народі. На них спочиває тяжкий обовязок піддержувати Божі права при кожній нагоді. В тім полягає перший обовязок правдивого потріотизму, чи то як дехто каже, націоналізму. Той нарід, що Бога почитає, що дає Богові першенство в словах, в ділах, чи то в особистім життю чи в життю громадськім, — той нарід може сподіватися Божого благословенства. Інакше той нарід загине, за нього Бог забуде. Книжники й фарисеї вважали себе за великих патріотів, народолюбців. Вони однак у своїй гордости й ненависти не хотіли узнати Христа за свого Пана, за Бога. Ті фарисеї веліли, щоб їх нарід кричав під хрестом: кров його на нас і на наших дітях. І дійсно те сповнилося. Тяжка кара наступила.

Володарі рядять в імени Бога.

Бог є Паном і Царем кожної одиниці і кожного народу. Верховні державні урядники управляють народом в імени Божім, бо всяка (правдива) власть є від самого Бога. Всі правні верховні державні управителі, без ріжниці якої вдачі і здібности вони не були б, є виконавцями власти, що походить від самого Бога.

Тут не забудьмо, що володарі і князі, про яких оба Апостоли згадують, не були християнами, але поганами, а верховним управителем римської держави був у той час злочинний лунатик Нерон. Мимо того св. Апостоли казали своїм слухачам і читачам, що треба "боятися Бога і шанувати короля". I. Петро 2. 17.

Закони є виразниками людської природи.

Коли піддані мають обовязок перед Богом слухати тих, які ними управляють (державних урядників), то управителі народів-держав мають також святий обовязок настоювати на те, щоб у їх державі закони Божі були в пошані, щоб в їх судах і в міністерства все було виконане після Божої любови, Божої справедливости, після волі Божої. Закони державні не можуть бути чимсь самовільним. Кожний державний закон має основуватися на законах Божих. Людська природа домагається ладу, порядку в громаді, в родині, в місті, в державі. Уряд державний видає закони в тім напрямі. Коли ж ті закони є дійсно умірковані, обдумані, вони не є чимсь самовільним, чимсь накиненим на нас, щоб ограничити нашу свободу рухів, але впливом, виразником людської природи, тої природи, що її в нас вляв сам Бог. — Розумні володарі ніколи не не важаться накидати людям "своїх людських законів", що противляться волі Божій і Божим законам.

Нехтування закону шкодить.

Нам не може бути обоятним, чи наші державні мужі заховують закон Божий чи його нехтують. Коли вони дійсно нехтують Божі права, тоді вони поповняють найбільшу несправедливість. Та несправедливість супроти Божого закону чи скорше чи пізніше відбитися на людях, бо хто є несправедливий у справах Божих, той певно чи скорше чи пізніше скривдить людей.

Доброта, справедливість, це наше щастя.

Те що ущасливлює одиницю, те ущасливлює нарід, бо нарід це збір одиниць. Щож ущасливлює одиницю? Св. Августин каже: "Одиницю ущасливлюють ті річи, які роблять її доброю", значить, доброта, справедливість. Далі св. Августин каже: "Справедливість є основою держави". Перша отже річ, що її справедливість вимагає, є, щоб віддати Богові те, що є Боже.

Нарід (держава), що не узнає Божих прав, або відсуває Божі права на друге чи останнє місце, чи то вшколі, чи в товариствах, чи в самій державі, не видержить довго. Нам не треба згіршатися коли Бог не карає такого народу сейчас. Бог є вічний. Він має доволі часу. Він є довготерпеливий. Справедливість наступить.

Справедливість наступить у свій час. Він з грішниками розправиться чи скорше чи пізніше. Вони є все перед його очима і в його руках. Він добре знає, кількo часу дати їм на розкаяння, а коли має наступити хвиля остаточного порахунку і як каже славний Босуе у даний час "їх справа піде під трибунал судді Христа, і там ніхто не викрутиться жадними вимівками, і кара не буде відложена під впливом якихсь протестів."

В чім сила, надія?

Коли б отже наші державні мужі, наші патріоти цього так званого поступового, культурного світа наглядали на те, щоб нарід в їх державі так Бога знав і тільки на Бога надії покладав і тільки Бога боявся, як він боїться поліції, війська, кріміналу, тоді в державі певно був би о много більший лад і порядок. Подруге, воно є о много дешевше дати людям правдиве релігійне виховання, навчити людей Бога знати, любити, Його заповіді заховувати, чим удержувати поліцію, військo, суди, адвокатів, кримінали ітд.

Добро, завдання держави.

Евангеліє св. Луки має ці надзвичайні слова: "І Він (Христос) сказав до них: Королі народів панують над ними: і ті, що мають власть (силу) над ними, називаються добродіями". Лк. 22. 25. Правдива функція влади-управи є бути добродієм, добро людям творити, правдиве добро, а не зло, і навіть не зло, що його часом покривають плащиком добра. Сила, власть, це спосібність чинити добро.

Мир — спокій.

Держава не є чимсь виключно людським або світським. Держава має завдання сповняти волю Божу й робити людей щасливими, і дати їм мир та спокій. Сам Бог вляв у наше серце бажання мира й спокою. Управителі держави мають святий обовязок рішучо старатися о той мир і спокій. Св. Павло взиває, щоб ми молилися за них:" Прошу отже передовсім відправляти благання, молитви, просьби, подяки за всіх людей, царів і всіх, що при власти, щоб ми вели тихе і спокійне життя у всякій побожности і чистоті, бо це добре й миле перед нашим Спасителем". І. Тим. 2, 1.

В тихім і спокійнім життю розвивається духове життя, поширяється царство Боже на землі. В тім спасення людства. Ми молимося, щоб Бог вибавив нас від всякого зла. Коли ж нині є зло, то лиш через нашу вину, через те, що народи забувають за Бога і бунтуються проти Нього "і лиш кара Божа їх врозумить" Іс. 29. 19. Через дочасні достатки людям у голові мішається, а нещастя Бог зсилає на те, щоб заблудших навернути, а своїх вірних дітей ще ближче до Себе пригорнути.

о. А.

КАВЧУКОВІ ДЕРЕВА В УКРАЇНІ

Німецьке радіо передало, що голяндські кольоністи, яких націсти спровадили в Україну, хочуть розвести в Україні кавчукові дерева. Вони передше займались кавчуковою продукцією в Голяндській Індії. Та цікаве й те, що голяндський уряд, який перебуває на вигнанню в Лондоні, заповів, що як тільки Голяндія буде визволена, то він постягає з України Голяндців назад до Голяндії.

Чипмен, Алта.

СИНИ ПАНСТВА ЛЕТАВСЬКИХ НА СЛУЖБІ КАНАДІ

Летун Серджант Віктор Летавський перебував тиждень на відпустці у своїх родичів Антона й Марії Летавських. Віктор Летавський уродився в Востоку, Алта., 1918 року. До школи учащав у Лемонт, Кісіль, Ендрю і Чипмен, де скінчив 12-ту клясу. Вступив до летунської служби 15-го січня, 1941. Віді́хав до Галифаксу, де зістав книвоводчиком через кілька місяців. Робота була за нудна. Він переписався до вишколу летунського — на пільота. За кілька місяців перейшов вишкіл летунства й дістав крила і старшинську відзнаку дня 2 липня, 1942, в Брентфорд, Онт. Тепер перебуває в Соммерсайд, П.Е.І., де є приділений до патрольної ескадри. Молодший брат Віктора, Ілько Летавський служить уже три роки при військовім інжинірськім відділі. Тепер перебуває в Англії.

Антін і Марія Летавські походять з Босир, повіт Гусятин, Голичина.

ВАТИКАН, РОСІЯ Й КАТОЛИЦИЗМ

"Нюйорський Сан подає, що Ватикан уже від довшого часу присвячує особливу увагу Росії. Недавно відбулась виства російських ікон та образів російських церков. Згадує про останнє радіо з Риму, яке заповіло "скоре повернення російського народу до католицької віри". При тому згадувано про релігійні торжества в память св. Йосафата, в яких брали участь теж українські студенти з Колеґії св. Йосафата. В новинці Сан подано ще таке: "Католики східнього обряду в Польщі плянують разом з іншими словянськими народами, помагати в наверненню російського народу."

Розвязання Комінтерну пояснюють у Ватикані як перший крок до навязання дипльоматичних зносин між Советами й Ватиканом. Поїздки архиепископа Спелмана та молебень у Ватикані, з нагоди 300-літньої мученичої смерти св. Йосафата, за "скоре привернення Росії до правдивої віри", вважають знаком, що існує можливість заключення конкордату між Ватиканом і Советами. Недостача харчів, як кажуть, приневолює Совети до цього кроку.

На всі ті чутки нема потвердження з Ватикану.

132 ДНІ САМІТНИЙ СЕРЕД ОКЕАНУ

На південнім Атлянтійськім океані сторпедувала в листопаді італійська субмарина британський торговельний корабель, як плив з Америки до Африки. З 55 членів залоги врятувався тільки 25-літній Китаєць Пун-Лін, по 132 днях блуканини на океані.

Оповідання Пун Ліна простеньке, однак перо талановитого письменника може зробити з нього барвисте оповідання.

Лін був помічником кухаря і вспів захопити з собою трохи поживи — сухарів, чоколяди, таблеток солодкого молока і мясних консерв, що вистачило йому на 55 днів. Також набрав солодкої води на 65 днів. З тим усім він допав відломка зі стіни що мала шість стіп ширини. На ньому він провів сам один чотири місяці серед бурливого моря, повного людожерів — шарків. Коли вже не ставало харчів, китаєць зробив вудку й ловив рибу. Добув цвях із дошки, приправив пружину з електричної лямпки, дочепив шнурок і так ловив рибу, вриваючи на приману останки поживи. Воду ловив з дощу в бляшанки з консерв. По чотирьох місяцях повив рибу, вживаючи на примабачив беріг Південної Америки й рибацьке судно, яке врятувало його. "Я не боявся смерти — сказав Пун Лін з питомим спокоєм своїй расі — але я хотів жити і це мене врятувало".

У Відні шириться пошесть тифу. Сотки померли в шпиталях. Населення слабо відпорне внаслідок недоживлювання.

ВЖЕ

Вийшла з Друку

ДОВГО ОЖИДАНА

Друга частина дуже цікавої повісти з життя українців у Канаді —

Сини Землі

За цею книжкою питали вже сотки людей увесь рік. Нарешті вона появилась і можна дістати її за дуже умірковану ціну.

Брошурована книжка.. $1.50
В оправі $2.00

Замовлення разом з грішми присилайте на адресу:

E. KIRIAK
10564-98 Street
Edmonton — Alberta

Замовляйте цю книжку скоро, бо її наклад малий.

Перше Українське Похоронне Заведення в Едмонтоні

За скорою, совісною і ввічливою обслугою по умірковaній ціні, без ріжниці чи Ви в Едмонтоні чи на фармах — телефонуйте 22331.
PARK MEMORIAL LTD. — 111 Ave. - 97 St., Edmonton, Alta.
BROWN'S FUNERAL HOME—Vegreville, Alberta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Скінчили студії в Манітобськім Університеті

Дня 10-го травня, в міській авдиторії в Вінніпеґу було урочисте закінчення університетського року. Слідуючі українські студенти одержали дипльоми: Степан Хомин, Роман Білоус, член церкви св. Володимира й Ольги в Вінніпеґу; Анастазія Савчук, Карло Білий, Марія Краявська, Анна Созанська, Василь Карлінський, Василь Бабюк, Володимир Пасечка, Антін Семенюк, Степан Хомин, Роман Войко, Марія Іванців, Єлисавета Ґаєрська, С. Анна Козак, член церкви св. Володимира й Ольги; В. Василь Заболотний, член церкви св. Покрови; Карло Ходинецький, Тома Олійник, С. Рибак, Василь Тарас Колтик, Іван Юрій Роборецький, брат о. А. Роборецького, пароха церкви св. Йосафата в Торонті; Марія Малоній, А. Романюк.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL — 10401 - 96 Street
GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, власититель.

Причинились до Успішного Карнавалу Українського Народнього дому в Едмонтоні

Пані Юлія Коренда,
голова жіночого товариства Зоря, що продало тикетів на суму $459.18 і одержало першу нагороду в сумі $30.00.

Пані Катерина Монтейн,
голова жіночого товариства Добра Воля, яке продало тикетів за $365.00 й одержало другу нагороду в сумі $20.00.

Панна Ґеня Гамерник,
голова Марійського Товариства Молоді, яке продало тикетів за $300.13 і одержало третю нагороду в сумі $10.00.

ПРИЗНАННЯ ВІД ГОЛОВИ НАРОДНЬОГО ДОМУ

Успіх одного з найкращих карнавалів, що його коли мав Народній Дім в Едмонтоні, треба завдячувати головно тим, що занимались карнавалом і продажжю тикетів, а іменно: п. Йосифові Мельничукові, секретареві Народнього Дому, який уплянував і перевів карнавал, а також головам Товариств, що були відвічальні за продаж тикетів між своїми членами — пані Юлії Коренді, голові жіночого товариства Зоря; пані Катерині Монтейн, голові жіночого товариства Добра Воля й панні Ґені Гамерник, голові Марійського Товариства Молоді. Складаючи подяку цим трьом паням, ми з вдячністю згадуємо також тих добрих людей в Едмонтоні й на провінції, які помагали в продажі тикетів і які самі тикети купували. Всім їм на цім місці складаємо сердечну подяку.

Юрій Войтків, голова Народнього Дому в Едмонтоні.

* * *

Йосиф Мельничук,

секретар Народнього Дому в Едмонтоні, який уплянував і перевів цьогорічний карнавал.

* * *

ПОДЯКА

В імени вище згаданих товариств, складаємо сердечну подяку Зарядові Народнього Дому в Едмонтоні за нагороди для наших товариств, а також за нагороди для нас особисто.

При цій нагоді почуваємось до милого обовязку зложити нашу сердечну подяку всім тим нашим членкиням, а також усім нашим приятелям в Едмонтоні й на провінції, які були ласкаві помогти нам продажжю й купном тикетів на цьогорічний карнавал.

Успіх цього карнавалу завдячуємо щирій співпраці всіх. Цей карнавал виявив, що коли між нашими товариствами є охота взаїмно помогти одні другим, то успіх діла запевнений. Дай Боже, щоб така охота до співпраці існувала й надалі.

Пані Юлія Коренда,
Пані Катерина Монтейн,
Панна Ґеня Гомерник.

ДО УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ В КАНАДІ!

Приготовляйтесь на Перший

КОНҐРЕС

Українського Католицького Юнацтва, що відбудеться в салі Просвіти в Саскатуні в днях 4-го і 5-го липня, 1943.

Відділи У.К.Ю., Парохії, Народні Доми, Читальні, Молодечі товариства в Західній Канаді! Нехай на цім Конґресі буде заступлена делеґатами кожна місцевість!

Ті, що помагають кандидаткам у Контесті, повинні чимскорше продавати тикети, бо час короткий.

Новий Київ Алта.

Приходіть на базар. — Дохід на наш Сиротинець в Айтуні.

В понеділок вечером, 14-го червня, в день празника Пресв. Богородиці, відбудеться в Народнім Києві БАЗАР, з якого увесь чистий дохід призначений на Український Католицький Сиротинець св. Анни в Айтуні, Саск.

Підчас базару — розігравка вартісних річей — бінго й інші забави.

Просимо всіх продавати тикети чимскорше і звернути відтинки тикетів, разом із грішми.

Приходіть численно! Поможіть доброму ділу!

За заряд Нар. Дому,
В. Стеблик.

Ґилберт Плейнс, Ман.

Ювілей Маркіяна Шашкевича 20-го червня.

Торжество вшанування сотих роковин смерти Великого Поета й Пробудителя Галицької Землі — Маркіяна Шашкевича відбудеться в неділю, 20 червня, зі слідуючою програмою:

9.30 рано: Утреня;
11 година рано: Співана Служба Божа;
1 год. пополудні: Спільний обід;
3 година пополудні: Концерт і промови.

Запрошуємо всіх українців в околиці Ґилберт Плейнс взяти масову участь у цім величавім торжестві.

ЗАРЯД.

Сповняйте свої обовязки!

Мерівил, Саск.

ЗІЗД УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЮНАЦТВА (УКЮ.) 13 ЧЕРВНЯ!

Зараз по Службі Божій у церкві св. Николая, відбудеться Окружний Зїзд У.К.Ю. з такою програмою:

Спільний обід;
Привіти Зїздові;

Промови слідуючих бесідників: Всч. о. М. Горошко, учителька Анна Арабська, учителька Анастасія Жук і професор Саскачеванського Уінверситету — Др. Павличенко.

В склад концертової програми входять хор, деклямації, дуети й соля.

Предсідником зїзду буде учитель Михайло Гриневич.

За Комітет:
Юліян Сметанюк, голова
Петро Томашевський, секретар.

КИЇВ І ЧИПМЕН ВИБИРАЮТЬ ДЕЛЕҐАТІВ НА КОНҐРЕС К.У.К.

Крім проголошених уже делеґатів Братсва Українців Католиків в Алберті, що ідуть на перший Всеукраїнський Конґрес у Вінніпеґу (від 22-го до 24-го червня), ще слідуючі місцевости вибрали делеґатів на той Конґрес: Київ, Алта. — Василь Стеблик і Петро Самоїл; Чипмен, Алта. — Николай Андріїв.

Вибирайте делеґатів на Конґрес чимскорше і подавайте імена до Концелярії Комітету Українців Канади на таку адресу:

Ukrainian Canadian Committee
715 McIntyre Bldg., Winnipeg, Man.

Більша частина канадійських рік впадає до Годсонського заливу й Північного океану.

Італійці кажуть, що німці винайшли найсильнішу бомбу.

ОПТИЧНИЙ ПАРЛОР

Не занедбуйте своїх очей довше, якщо думаєте, що вони повинні бути зеґзаменовані. Зайдіть до Оптичного Парлору **ІТОНА** на Другій Підлозі. Якщо ви потребуєте окулярів, вони будуть приписані вам по правилам оптичної науки. Чотири оптометристи для ваших услуг: п. Г. Ф. Вилловбі, п. Е. Томас, п. С. Е. Бовер і п. Л. Фарина.

T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

Скінчив університетскі студії

В. Заболотний В.А.

Підчас цьогорічного закінчення шкільного року в манітобськім університеті між іншими українцями одержав науковий степень В.А. Володимир Заболотний, син панства Михайла й Теодори Заболотних, що живуть при 835 Каледж Евеню у Вінніпеґу і є членами парохії св. Покрови.

Пан В. Заболотний уродився в Вінніпеґу 11. XI. 1915 і від року є жонатий з панночкою Ґенею Крук. Науки побирав у Вінніпеґу, потім учителював чотири роки в Ваклейбурґу і в Фишер Бренч, Ман. Вступив добровольцем до війська і служить у корпусі кадетів. Тимчасово дістав посаду навчати в одній з вінніпеґських шкіл, на початку червня відходить до активної служби при війську.

Родичі п. Заболотного приїхали до Канади в 1911 році з села Сороцька, повіт Скалат. Тато правдивий подоляк, ростом, силою і вдачею, від літ працює в залізничих варстатах СНР. З тяжкої праці й чесноти свого серця разом з подругою не лишень живуть заможно і придбали забезпеку на життя, але встигли також гарно виховати діти. Донька Марія скінчила малярську вищу школу і тепер занята у военім промислі. Родичі ніколи не лишають своєї церкви й усе раді помогти. Коли парохія була в довгах, панство Заболотні дозволили своїй донечці панні Марії взяти участь у парохіяльнім контесті і придбали для парохії чистих кількасот долярів. Вони є також активними членами Інституту Просвіти і п. Заболотний у свої час був членом заряду. Це взірцева наша родина.

188 СТУДЕНТІВ У МАНІТОБСЬКІМ УНІВЕРСИТЕТІ ПЕРЕПАЛИ ПРИ ІСПИТАХ

Президент манітобського університету Смит оповістив, що 188 студентів перепали при весняних іспитах і всі будуть покликані до війська або шукатимуть праці в военних індустріях. На університет не будуть прийняті в слідуючому році.

ЗГОРІЛО ОДИНАДЦЯТЕРО КОНЕЙ І КОРОВА

Минулого вівтірка ввечір повстав вогонь з невідомої причини в стайні Кенедієн Бейкеріс в Едмонтоні й зі стайнею згоріло 11 коней і корова.

Родина Фордів, автомобілевих магнатів в Америці, заплатить $12,000,000 спадкового податку по смерти власника компанії Едзел Форда. Майно оцінено на $200,000,000.

Жінка до чоловіка:
— Ти кожної ночі в сні зубами скрегочеш.
Чоловік: Так, дорога, ти снишся мені кожної ночі.

Треба учителя або учительки

Пошукуємо учителя або учительки з першої кляси цертифікатом до школи Рак ч. 3244. Дітей 21. Платня $900 річно. 4 милі від міста. Наука почнається 1-го липня. Аплікації просимо слати до:

WM. REMENDA
Sec.-Treas.,
Rak No. 3244. SMUTS, SASK.

Треба дяка-дириґента

Пошукуємо кваліфікованого дяка-дириґента, що міг би вчити церковний і світський хор, мандолінову орхестру чи скрипкову, а також приготовляти вистави на сцені. Мусить уміти все дяківство включно з відправами на Різдво, Великдень і неділі. Платня після угоди. Зголошуватись на адресу:

Ukrainian Greek-Catholic Parish
1770 Center Street, Point St. Charles,
Montreal, Quebec.

Визначне прочищуюче лікарство з зел спинює клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чиє здоровля занепадає з причини затвердження.
БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ
БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА
Безпечна Поміч з Зел у Порошку
ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ
Ботанічні Зела Елика забезпечують регулярний рух кишок без трудноців, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.
Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно гарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.
Двояка величина: $1.00 і $1.75
Дістаньте в тих, що виробляють:
ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234.

СТРИМАЙТЕ СВЕРБЛЯЧКУ — ПРОЧИСТЬТЕ ШКІРУ

опертий на рецепті славного шкірного спеціяліста і приготовлений досвідченим Фармацевтичним Хеміком, виявився тисячі й тисячі разів успішним в зверхніх шкірних подразненнях, особливо на случай **екземи псоріязіс, рінґворм, сверблячки на руках, пойзон айві, пітніючі ноги** і в багато
ELIK'S OINTMENT NO. 5
інших шкірних недугах.

Не відкладайте

Пощо корчитися й безрадно страждати від тортур сверблячки?

Ч. 5 вже доказало чудес для мужчин, жінок і дітей, які хронічно терпіли від шкірних зараз. "Ч. 5", приложене зверха до болячих місць, спричиняє усунення луски, червоні плями щезають, а шкіра прибирає природній вигляд. Воно гарантоване на скору поміч, або звертаються гроші.
Ціна 50c, $1.00 і $2.00.
Не відкладайте, Починайте лічення тепер.
Ґарантоване або зворот грошей.
Ми оплачуємо пошту.
Поучення в українській мові.
Замовляйте поштою на адресу:
ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
Saskatoon, Sask., Box 234
305 20th Street West

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

7. червня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1? Нортерн	101
Но. 2 Нортерн	97
Но. 3 Нортерн	95
Но. 4 Нортерн	90
Но. 5 Нортерн	86
Но. 6 Нортерн	85
Фід	84
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-граний	64
Но. 2 С.В., 6-граний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	49
Жито —	
Но. 2 С. В.	87

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

7. червня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	80
Но. 2 Нортерн	77
Но. 3 Нортерн	74
Но. 4 Нортерн	70
Но. 5 Нортерн	65
Но. 6 Нортерн	64
Фід	63
Овес —	
Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	39
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	47
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	46
Жито —	
Но. 2 С. В.	68
Но. 3 С. В.	63

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі до середніх	10.50—11.00
Добрі до вибраних	9.50—10.50
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогірші до середніх	9.75—10.25
Звичайні до несогірших	850—975
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	900—950
Добрі до вибраних тяжкі	850—900
Звичайні до середніх	775—825
На консерви	450—700
Бугаї	850—925
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	10.00—10.50
Добрі ялівки	925 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Добрі тяжкі	11.00 і вдолину
Свині —	
У плентах	15.40—15.50
Для висилки	15.90
Ягнята —	
Добрі до вибраних	13.00—13.50
Вівці вдолину від	700
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	28
Середні А	26
Пуллет А	20
Ґрейд В	23
Ґрейд С	19
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	40
Но. 1	38
Но. 2	34
Без ґрейду	24

ДР. І. ВЕРХОМИН — Тел. дому 25884
Тел. Офісу 24543
ДР. П. Г. КОЗЯК — Тел. дому 81862
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN — DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЗАБЕЗПЕЧУЙТЕ ВІД ВОГНЮ В
PETER H. BARTMAN
GENERAL INSURANCE
604 Lancaster Bldg., Calgary Alta.
Асекуруємо доми, церкви, меблі, авта, стори і т. д. Пишіть по інформації.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Лікар й Оператор
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Consultations by appointment.
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KI. 8657
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

F. Zulkowski-Paulson
B.S., M.D., L.M.C.C.
Лікар, Оператор, Акушер.
Нова адреса:
413-414 McCallum Hill Building
REGINA, SASK.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тяґарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН
Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:
УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ
10348-101 Street, Edmonton Alberta
Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078.